

TAISUGAR

台糖通訊

VOL. 2137 • JUL 2023

07



153卷1期

GPN : 2003600005

ISSN 1607-2383

NT.45

眾生的派對

吉祥月 · 祈福一整月



WWW.TAISUGAR.COM.TW





柳營尖山埤渡假村
LIUYING JIANSHPI RESORT

環保愛地球

住宿專案 | 優惠期間112.1.1 ▶ 12.31



豪華木屋雙人房

1,990 元



醉月小樓雙人房

5,990 元



會館精緻雙人房

2,500 元

專案內容

- 兩天一夜住宿，不含早餐
- 不提供消耗備品(包含客房洗沐備品、毛巾、瓶裝水及咖啡茶包等)
- 尖山埤渡假村入園門票/每人
- 游泳池、健身房、撞球室免費使用(冬季泳池休池)
- 新營火車站定時定點免費接送，需事先預約

使用說明

- 全訂房通路適用。
- 假日及連續假日入住木屋及會館需加收2,000元，醉月小樓需加收3,000元。
- 暑假期間(7、8月)房價每房加價500元。
- 春節期間入住以房型定價95折計價。
- 加人加收500元含軟墊或加床。
- 加購早餐330元/人(含10%服務費)。
- 每日限量5間不得與其他優惠合併使用。

97年起連續榮獲交通部觀光局『觀光遊樂業督導考核特優等獎』

73658 臺南市柳營區旭山里60號 / TEL:06-6233-888 FAX:06-6233-666 / 旅宿登記證編號:臺南市旅館185

賓主盡歡的農曆七月

文 / 編輯部

每當孩子們一放暑假，我都會帶著他們去海邊玩水踏浪消消暑，才歡樂沒幾周，長輩就會打來提醒我們，鬼門快開了，不要在海邊逗留；於是就改去山林裡避暑，長輩電話再度響起，這回則是催促天黑前趕快回家；只能說農曆七月就是一帖消暑良方 - 再熱的天氣也能感受到些許寒意。在這祖先亡靈返臺渡假的時節，筆者在生活作息上也略有調整，例如盡量避免晚上收衣服，也比平常稍早入睡；也在普渡祭祀時誠心誠意準備供品，不僅保平安，也期望求得好運。

本期的封面故事特別邀請了分屬道、佛兩教的民俗專家來解析「中元普渡」以及佛教的「盂蘭盆節」的起源，民間在農曆七月十五日這天祭祀三牲四果或百味五果，祈求亡靈赦罪以及祭拜祖先祈求庇護；以上帝的視角來看，臺灣各鄉鎮角落此時此刻滿是辦桌，宴請眾神眾靈參加派對，賓主盡歡，好不熱鬧！除了祭祀之外，本刊也網羅了一些有普渡見聞的同仁們分享其家鄉、地方的普渡經驗。雖說農曆七月不想撞鬼，但恰好有鬼點子也是可遇不可求 - 台糖長榮酒店烘培坊神還原了「金箔（紙）蛋糕」，不僅有環保心而且超有眼。此外，七夕這天正好結合了日本織姬與彥星以及牛郎織女的傳說，本刊特此分享相關書籍，邀讀者共讀日本異界觀。

本期還有多篇台糖動態值得分享，例如：監察委員拜訪沙崙循環宅，關注於光電及水資源方面等議題；勞動部長於上個月親訪本公司糖聯會，促成勞資良好溝通的契機；本期延續 6 月號的達人買肉攻略，教您如何判別在不同溫層中，挑選出新鮮好吃的豬肉。

今年中元普渡時間為國曆 8 月下旬，台糖產品百百款，希望本期所報導的「普渡供品寓意大解密」，能成為您挑選普渡供品的好幫手，在祭拜同時亦能感受福氣充滿，好運不搞鬼！



CONTENTS

07

Jul. 2023

Vol. 2137

Editorial Report 編輯室報告

01 賓主盡歡的農曆七月

Cover Story 封面故事

04 眾生的派對

寶島吉祥月

05 七月祭拜有攻略·神靈兄弟賞福氣

09 打貓的普渡盛事—大士爺文化祭

10 基隆中元 Cosplay 風 祭祀習俗竟與清法戰爭有關

13 普渡憶事

14 靈魂入境寶島·梳洗飽食享受假期

16 用臉盆裝供品？妙談「盂蘭盆節」

18 朱元璋第九世孫—朱術桂在臺灣的傳奇故事

陰陽笑嘻嘻

20 台糖普渡供品 澎派又福氣

23 台糖長榮鬼點子神還原·穿著金箔外衣的美味蛋糕！

祈福一整月

24 做十六歲·府城學子獨享的幸福體驗

26 日本異界觀—七夕向星星祈願

糖情 Outlook Sugar Outlook

- 27 2023 亞洲美容生技大展 七夕情人方案超優惠
28 監委訪沙崙循環宅 頻問水與光電 台糖逐一實踐
29 台糖召開 112 年股東會 通過配發股息 0.5 元
30 資安即國安—
台糖攜手臺南市調查處 防範駭客入侵
31 阿春部長親訪糖聯會 讚台糖勞資交流

專題報導 Feature Story

- 33 達人買肉攻略〈II〉
冷藏肉、冷凍肉與溫體肉的特性與挑選！
36 豬豬冷知識：綠色養豬拚碳權·「碳吉」兼環保

資訊補給站 Information Supply

- 44 當「智慧顯示」走入生活·觸動你我全新感官體驗

專欄 Column

- 32 台糖加油公益平台·累積愛心不落人後
39 國際糖情分析：
糖價上漲 通貨膨脹致消費需求向下修正

業務特寫 Close Up

- 50 盛夏遊尖山埤 觀生態·樂遊水上設施
52 週三公益日—「自立·我可以」
邁向美善人生

繽紛生活 Colorful Life

- 47 創造一座生鏽遊樂場：
「生活決定意識：高重黎」
53 打卡時事：缺工聲聲急！勞動部雙管齊下·
祭出缺工薪資補貼、鬆綁移工聘僱資格
56 在家也能享用的尖山埤招牌名菜—砂鍋魚頭
56 2023 中秋「金采情緣禮盒」原味初心·深得您心

勘誤啟事：2023 年 6 月號第 37 頁「柳營尖山埤渡假村
暑期活動」更新內容如下：「毛小孩綠市集」活動時間
為 112 年 8 月 5 日(六)

發行人 陳立人
社務顧問 黃進良 蕭基淵 蔡東霖
社務委員 陳啟祥 吳昭宏 孫鈴明 陳品靜
傅仰明 呂正欣 張榮吉 王家彥
胡聰年 許世忠 陳德為 侯良仁
蔡振村 曾見占 李俊樓 黃進添
劉錦桂 洪天財 楊長昇 黃怡仁
吳耀煌 林明峯 陳威東 孫振益
方淑慧 宗安平 柯勝宗 楊至甫
社長 蕭光宏
總編輯 謝昆霖
副總編輯 張木榮
編輯部 林景豐 楊富凱 陳福吉 甘智任
王國全 張軒豪 薛舒尹 陳盈潔
陳俐真 陳建龍

發行者 台灣糖業股份有限公司
社址 臺南市生產路 68 號
電話 06-3378549
傳真 06-3378500
網址 <https://www.taisugar.com.tw>
E-mail editor@taisugar.com.tw (本刊)
設計 聚流設計有限公司
GPN 2003600005
ISSN 1607-2383
定價 新臺幣 45 元
展售門市 國家書店松江門市
臺北市松江路 209 號 1 樓
TEL : 02-25180207
五南文化廣場
臺中市中山路 6 號
TEL : 04-22260330
網路書店 www.govbooks.com.tw

中華民國 36 年 5 月 1 日創刊
中華民國 112 年 07 月 10 日出版
本刊圖文未經同意不得轉載



本刊印刷採用環保黃豆油墨

廣告





眾生的派對

吉祥月·祈福一整月

攝影 / 深海魚

農曆七月十五是臺灣民間重要節日，佛教徒稱為盂蘭盆節，道教稱之為中元節；隨著數百年傳統民俗宗教活動的演變，如今每逢中元普渡，家家戶戶及各行各業都會準備豐富的供品奉侍給好兄弟，本期從同仁視角分享家鄉或工作所在地的普渡習俗。此外，農曆七月七日為俗稱的七夕情人節，當天除了拜月老、求姻緣外，在臺南傳統習俗中也有「做 16 歲」成年禮活動，讓我們來看看在這吉祥月裡所舉行的祈福儀式吧！

寶島吉祥月

七月祭拜有攻略・神靈兄弟賞福氣

文、圖 / 深海魚

農曆七月是傳統民間重要的節慶，民間相傳在農曆七月陰曹地府門大開，讓鬼魂入境人間，接受香火供養。而人們會用「好兄弟」、「孤魂野鬼」、「陰仔」這些的名詞來描繪這些靈魂，讓人心生畏懼。而從祖先們沿襲至今的告誡，除提醒人們凡事小心外，也代代相傳繁複的禮俗，深怕祭拜失禮而犯禁忌。然而隨著時代進步，各項資訊傳遞更加開放，人們在了解普渡的意涵後，更容易讓人融入鬼月生活化的情境中；連知名超市都還拍了一

系列的好兄弟廣告，一時之間這些好兄弟更顯得親民、生動。筆者因熱愛臺灣民俗活動，踏遍南部鄉野民間廟宇，也參加過不少大大小小的普渡祭祀，本文將帶大家了解更多普渡的習俗，讓讀者能在此吉祥當月，求得更多的福氣與平安。

慶讚中元 v.s 誦經迴向

農曆七月各地方會舉辦普渡活動來祭拜所謂的好兄弟。而最多通常是選擇在七月十五



祭拜完成後將敬茶、酒灑繞金爐三圈，象徵完滿



大士爺在普度完成後準備火化昇天

日，這一天是道教三官大帝中的中元二品赦罪地官清虛大帝聖誕（上元、中元、下元），並且祂也是掌管赦罪職務，這也就為何稱中元節，並在這天祈求赦罪。但農曆七月份的任一天都可以舉行普渡，除了道教的地官大帝赦罪外，在佛教則是「盂蘭盆節」，其起源是《盂蘭盆經》中目連救母的故事，隨著時代演變，成為舉辦超渡法會，布施食物給好兄弟的節日。

而普渡又稱普施、施食，就是祭拜孤幽，招請祂們前來接受香火祭祀，讓亡魂得到安撫，保佑家宅平安。普渡祭拜會場中，也會紙紮一尊用來監督會場的神明（普渡公），也就是一般俗稱的「大士爺」或「面燃鬼王」。在民間傳說中大士爺其實就是觀世音大士化身，因大士爺需要維護法會的秩序所以化成鬼王的法像。

而公普的祭祀科儀大都以釋教（兼容佛



上桌拜普渡公，下桌則祭拜好兄弟

教、道教與民間信仰）、道教、佛教三大類來進行，南北有不同，而區域內也會因各聚落、族群、廟宇有所區別。簡單來說，釋、道教用一系列科儀演法來賑濟孤魂，稱為「慶讚中元」；佛教則舉行「盂蘭盆會」，將誦經功德迴向，並施食賑孤幽餓鬼。民間俗語有句「佛教沒拜斗、道教無餓口」也是說明其中最大的不同之處；祭祀時間通常為下午，不過有些地區則是晚上才祭拜。

高雄普渡求發財·嘉義輪番來宴客

臺南、高雄等都市型的區域大都以廟宇為主的廟普（公普），居民除了會贊助廟方的普渡活動（出供品讚普）之外，也會在自家門口準備祭拜（私普），兩者的時間不一定會在同一天。而菜市場的普渡祭祀，則會組成普渡公會，大部分會以爐主為主要祭祀核心，南高雄（前鎮、旗津）還會雕塑神尊來祭拜。且祭拜時聘請道士、師父來作科儀，並且一定會準備「大五牲（豬、魚、雞、蝦蟹）」、「紅圓發糕」，且製作一對普渡公燈，這些其他地區反而沒有。

對高雄人而言，將普渡公的神格同等於三界公之高的大神，除了會請歌仔戲外，也會舉行乞龜、求發財金等儀式。而在嘉義大都是以

街庄、聚落在家自主為主要祭祀範圍。祭祀的日期、習俗都是約定成俗來決定；嘉義市還有所謂的輪普，也就是一天一街區的範圍來普渡，一個月結束剛好整個嘉義市也普渡完。有趣的是，早期嘉義的普渡熱鬧非凡，晚上居民都會辦桌宴請親朋友好前來，有此一說，如果人緣好的話可以從初一吃到月底。

自己家要怎麼拜？

至少準備一桌以上的供品，以一張桌面來舉例，前面供品拜普渡公，後面供品拜好兄弟。若更有禮數的話，就會分兩桌：一桌拜普渡公，有牲禮、牲禮腳、素果、金紙及鮮花（看地區為主）；一桌拜好兄弟：菜飯（飯、菜、魚、肉）、乾糧、罐頭、白米、飲料等；



普渡施食時是祭典中最高潮的互動

部份地區會在桌前放空心菜湯（為了讓弱小搶不贏別人的好兄弟也能填飽肚子）、胭脂水粉、並在小椅上擺上臉盆毛巾（讓好兄弟洗塵）。並且在兩種供品上分別插上普渡旗。

擺好供品後等祭拜時間一到（正午後、日落前），燃香祭拜，先呼請普渡公蒞臨入座，再請好兄弟享用供品。插香的話，拜普渡公的是插香爐，好兄弟是每樣供品都插香。拜完之後馬上先燒巾衣白錢，再點第二回香時焚燒壽金，第三回要擲杯看是否圓滿（嘉義地區則無），之後才燒二五金及銀紙。祭祀完成後，再將敬茶杯水灑繞金爐三圈，象徵完滿。當然在祭拜過程中要心存敬意，不可嘻笑胡鬧、口出狂言，更不可偷吃祭品。

吉祥月禁忌有此說

不過近年來因媒體渲染，產生了许多新創

的禁忌，像是不可以拿來祭拜的鳳梨、香蕉、李子、梨子，因有「旺來」、「招你來」等諧音；而番石榴、蕃茄是因為怕好兄弟吃了會「番」；還有普渡祭拜時不要報自己的名字及地址，這些說法多與諧音有關，更多則是穿鑿附會。反倒是小時候常聽大人告誡：晚上不要出門、少去海邊或水域、注意安全等，整個禁忌的背後有它的意義，是對日常生活安全的提醒。

早年在普渡後有呷辦桌的習俗，但近一、二十年大環境的改變下，辦桌盛況已不再，以前家戶會自己準備祭拜好兄弟的供品，如今多數人在社會環境的驅使下，取而代之的是廟宇代辦供品，而這波疫情，讓原本富有人情味的七月普渡文化也產生了改變，未來普渡預期將更加簡化，我希望綿延數百年的經典傳統祭祀，能承傳到下一個世代甚至更遠的未來。



打貓的普渡盛事—大士爺文化祭

文 / 商銷事業部台北所 吳孟燕

圖 / 李奕韻 (大士爺廟 FB 社團)

談到令我印象深刻的普渡盛事，一定要提到嘉義縣民雄鄉所舉辦的大士爺祭。

民雄原名「打貓」，臺語稱之為「果子猫」（「猫」為果子狸之意），大約於鄭成功及清領時期開闢完成，所以又叫「打貓庄」或「打貓街」。民雄在幾年前也打造了一個「菁埔貓咪彩繪村」，非常符合民雄被稱作打貓的風格，同時也成為熱門拍照打卡景點。

清朝乾隆年間，許多中國百姓紛紛移居、開墾或偷渡來臺。有著臺灣黑水溝之稱的「臺灣海峽」，偷渡客不少人命喪於此。移民來臺後，由於不適應臺灣氣候，大多水土不服，且天災地災及人禍陸續接踵而至，不少械鬥事件頻傳，導致死傷眾多。因此，當地人便採用普渡的方式祭祀亡魂，希望藉著這個活動，保佑大家身體健康、萬事如意，並且希望可以遠離疾病。

幾年前我曾經參加過「大士爺祭」，於每年的農曆七月二十一日至二十三日舉辦。此三日廟方歡迎信眾來此參拜，首先由嘉義縣長宣讀疏文，現場有使用「豎燈篙」，此物為招來各方好兄弟來參與普渡法會。白天時有熱鬧的踩街活動，25 個踩街隊伍盛裝遊街，從民雄國中出發，往市區前進，最後到達大士爺廟。活動中有各式表演團體，也有歌仔戲團的演出；



嘉義打貓大士爺文化祭

晚上則是有夜市以及放水燈活動，現場可說是熱鬧非凡。據說原本夜市很少賣雨傘的攤位，自從某一年下了傾盆大雨後，現場賣起了不少雨衣或雨傘，此後有人稱這個祭典叫做「雨傘祭」，意味下雨機率很高。

開香典禮先放鞭炮，現場工作人員在祭品插上香，祭品有各式水果、泡麵、零食、三牲、給神明吃的大餅等等，擺出的陣仗也十分驚人。再來由法師誦讀經文後，現場工作人員幫大士爺做穿龍袍的儀式，並前往普渡場監督並恭請大士爺至火化昇天。最後由縣長點燃聖火，火化後典禮即完成。

基隆中元 Cosplay 風 祭祀習俗竟與清法戰爭有關

文、圖 / 害羞幽靈



主普壇開燈放彩

在我還沒到基隆生活以前，我對中元節的認識僅此於「農曆七月十五日要拜拜」；到基隆以後才知道，原來中元節是長達一個多月的民俗、文化、宗教、藝文暨觀光活動，並具有深厚的人文底蘊。

「雞籠中元祭」是臺灣第一個被指定為「重要民俗類」的國家文化資產祭典，起源於清領時期（西元 1853 年），當時不同祖籍的人們常發生械鬥，死傷慘烈，後來各族群

達成和平協議，於「老大公廟」合葬祭祀犧牲者，並以「宗親血緣」為單位，輪流舉辦中元超渡，普施孤魂幽靈，同時發展出其他活動，期以「比賽陣頭，代替械鬥打破頭」，跨世紀的中元祭活動因而誕生。

中元也要 Cosplay 一下

由於「雞籠中元祭」每年皆由不同姓氏的宗親會主辦，且各宗親會間隱約存有較勁心

態，所以除了固定的宗教科儀外，每年的活動內容不盡相同，也造就了「雞籠中元祭」豐富多元的可看性。以我實際參與的那兩年就有「鬼怪列車」，活動期間前往基隆的臺鐵列車，以及旅遊服務中心前都有呆萌的鬼怪出沒，市府也鼓勵遊客 Cosplay 成鬼怪，一同參與中元祭的封街遊行活動。

親眼見到「鬼門開」

不過最令我印象深刻的是：我第一次看到「鬼門開」。在農曆七月一日前夕，基隆開基老大公廟就會「起燈腳」，意即點亮全廟的紅色燈籠，來為好兄弟們照亮返回陽間的路。鬼門開當天，主辦中元祭的姓氏宗親會進行「開龕門」儀式，意即解開鬼門的大鎖，讓好兄弟們來到陽間享供奉。

此外在農曆七月十一、十二日時，主辦單位會在「主普壇」前豎起竹製的「燈篙」，並開燈放彩，以告知陸地上的好兄弟們來此



老大公廟開龕門紅門擋板後方，其實是一道「鬼門」

聚餐。主普壇是「雞籠中元祭」普渡祭祀的主場地，每年的開燈放彩都是重頭戲，主辦單位會使出渾身解數，讓四層樓高的主普壇大放光彩。緊接著十四日晚間會舉辦封街遊行，由各宗親會展示自家的水燈頭，並遊行



一位真正的法師以及一群喬扮成西洋官兵、慈禧太后及劉銘傳等人，於「異國靈情普渡大會」齊聚一堂

至基隆的一處海灣，然後點燃各家的水燈頭，再推送出海，以邀請水上的好兄弟們上岸接受普渡，最後再以璀璨的煙火照亮夜路，華麗地為「放水燈」儀式畫下句點。

中元節當日的大普渡，同樣令人大開眼界，因為除了常見的供品外，還有以「米雕藝術」製成的各式「看桌米雕」，就我參與的那幾次有看到梅花鹿、獅子、長頸鹿等珍奇異獸，還有大師現場以米粒繪製「巨龍」，普渡大會說是藝術大賞也不為過。

異國靈情的普渡

雞籠中元祭還有一個很特別的活動，那就是「異國靈情普渡」。由於當年清法戰爭在基隆一帶造成許多傷亡，因此當地有一處安葬清兵及法軍的紀念園區。在雞籠中元祭時，當地社區民眾就會 Cosplay 成清法士兵、慈禧太后、劉銘傳及法國孤拔將軍等角色，並遊行至園區舉辦普渡，祭祀亡魂，因此供桌上就會同時出現台灣啤酒、法國葡萄酒；米飯、麵包；紙錢及法郎等中西合璧的供品。除了基隆以外，應該再也沒有如此充滿異國風情的中元普渡畫面了！



「異國靈情普渡」供桌上同時有東洋與西洋的供品



農曆7月14日各宗親會點燃水燈頭，並將之推出海，以邀請水上的好兄弟上岸接受供養



普渡供桌上的米雕藝術

普渡憶事

文 / 陳二源



圖片來源：123RF

「中元普渡怎麼拜？」每年農曆七月，在家裡的「埕」（為三合院正廳前廣場）放上兩張大桌，牲禮、水果及各種供品，插上「孝孤」的立香。但拜拜的細節，在我的記憶中，雖然相去不遠，但有過三種不同的時期。有哪邊做錯了嗎？什麼是最正確的呢？可以的話，我好想再問問阿嬤。

阿嬤是在我高二那年過世的。在她突發心肌梗塞過世以後，雖然往事總是不斷在腦海中浮現，但更多的是遺忘。例如全家人都記得她煮的飯湯，但即便是一起下廚的母親，卻也沒辦法再做出一樣的味道；例如我很小的時候明明被她帶著坐公車去買了無數次的菱角，卻再也想不起來那家攤販的位置。

又如拜拜，在她過世後，父母親跟著記憶裡的印象準備各種供品，唸出應該是一模一樣的詞語：「奉香奉請普渡公，地靈公，五路財神爺，好兄弟公，老大兄老大姐，今日是中元普

渡……」卻都還是感覺不太一樣。

哪裡不一樣呢？始終說不明白。

父親生重病住院那年，我與弟弟接住了家裡大小事；普渡，準備了整桌供品，拜拜時講出記憶中的話語，不覺得講錯，卻那麼猶豫、陌生與感覺不對，是少了點什麼？彷彿看見當年阿嬤倒下後的第一次普渡，父母親眼前的景象：本該是站在自己前方的那個人，已經不在了。要拜哪些東西，要跟前面供桌前方，那些神祇與靈說些什麼，已輪到自己該開口。記憶中的正確版本卻不在身旁。

又過了一年，父親的病好轉康復，我考進台糖公司，這幾年，普渡前母親總會託我買幾樣產品回來，油品、肉鬆、零食放在供桌上，奉香奉請……有時候我還是會想，這樣都是正確的嗎？想再問問阿嬤，順便也跟她說，我們都過得很好喔！

寶島吉祥月

靈魂入境寶島・梳洗飽食享受假期

文、圖 / 王珊寶



男堂女室



供看戲的戲台



大土爺坐鎮維持好兄弟秩序

好兄弟入境寶島

農曆七月是東西南北四生六道的陰間鬼魂放假之月，每到這個月份便可見路邊經典彩色棚下滿桌的祭品及祭祀用的大豬公；一年除了新年改運儀式，中元普渡儀式也是臺灣民俗重頭戲，依民間習俗從廟宇、社區、公司行號到家戶會祭拜好兄弟，希望祂們在假期中吃得開心、玩得盡興。

在普渡法會上準備豐富的酒肉供品來祭拜陰間鬼魂，祭拜用品各有不同，有些廟宇會放上四果五牲全豬；擺上藥材，像是人蔘、川芎幫罹病好兄弟補身；化妝品讓面容損傷的好兄弟修容；煮熟的白飯跟菜湯讓祂們現場食用；紙杯子內放上生米包、紅豆包、綠豆包讓祂們打包上路；其他像是盥洗用具、鹹糰、

甜粿、三色粿、發粿、粽子、米糕椪、甘蔗、龍眼、鮮花、嬰兒玩具用品、紙衣褲、甚至還會拜上貓跟狗飼料呢！

紙紮的旅行皮箱

現場會擺放各式各樣的紙糊祭祀用品，比如，必定要供奉坐鎮看守普渡場的的神明「大土爺」，要維持秩序以免有搶食、搶東西的情況發生；「男堂女室」、「沐浴亭」供亡者沐浴更衣的地方；「寒林所」為法會期間棲身之處；紙紮戲台可供祂們看戲；法船引渡亡者，往生西方極樂世界；顏色繽紛的三角旗稱為「普渡旗」，分為大小二種款式，大旗子會插在大五牲上，小旗子則插在信眾們提供的各種罐頭、泡麵及牲禮上，於

旗子面上寫上提供者姓名，主要為避免信徒們領回時拿錯供品，也可讓好兄弟們知道是由何人所祭拜的；信徒們也可替祖先們準備放滿各式用品的皮箱讓祂們帶走。

大士爺鎮守維持秩序

儀式當天呢，在壇前貼上普渡植福、慶讚中元等字樣的福符以告知十方今日本廟舉行普渡法會，歡迎參加，接著布置好全部祭品，擺放作業完畢即可點香朗頌普渡「疏文」（亦稱之為「文疏」）內容請祂們用餐及使用物品，法師於

現場頌經讓好兄弟聽佛經領功德與甘露法食，待儀式完成，就擲筊詢問是否用餐完畢，擲出聖杯（一正一反）時，除了祭拜之食物外，通通都化掉，信徒不僅可取回自家提供之供品，也可拿到均分的公家供品，吃了有保平安的意涵，法會便圓滿結束。

各地祭品及活動皆有特色，對每樣供品背後意義也有不同見解，唯一共同都是對好兄弟們存有尊敬之心，切勿亂說話，態度輕浮，讓這一個月能平安度過。



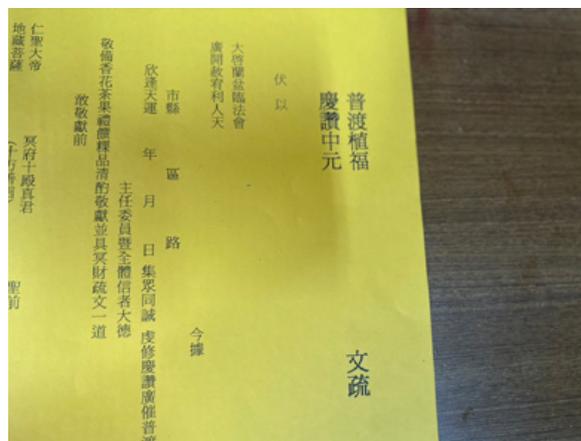
紙紮皮箱內放入多樣用品供祖先使用，隨著時代變遷越來越新穎，無論是 3C、KTV 娛樂產品應有盡有



福符有符身、符腳、花瓶符及對聯



普渡旗

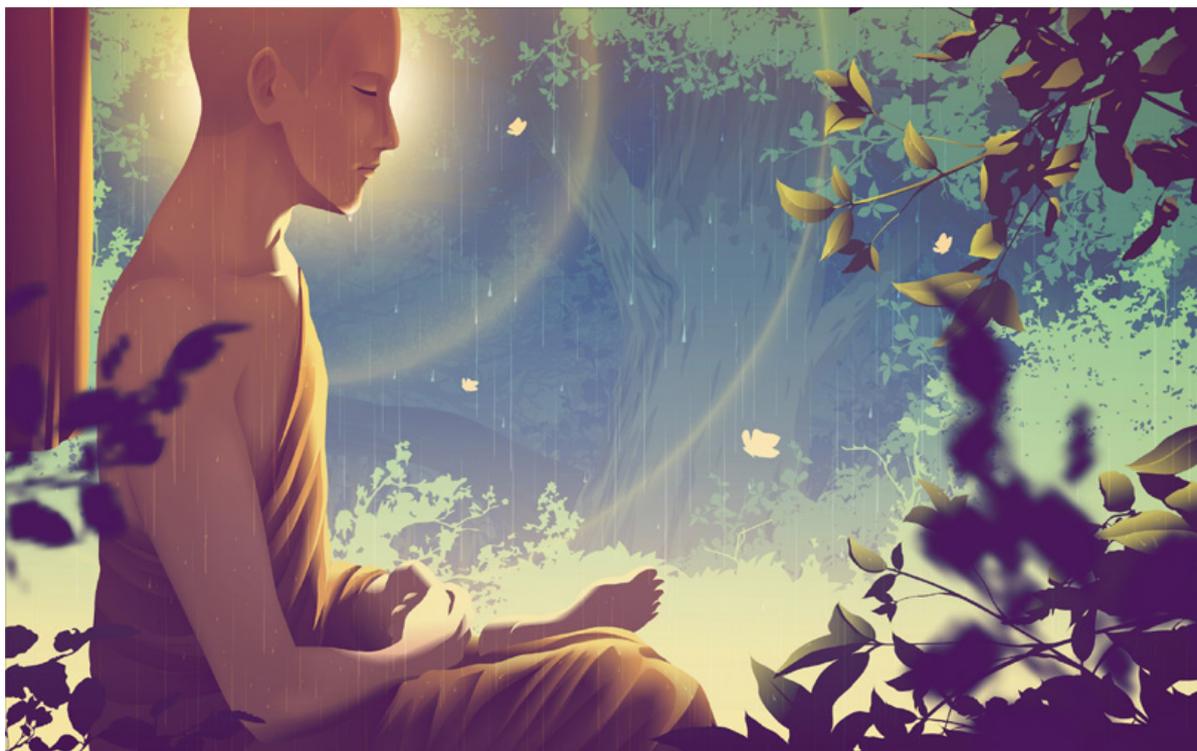


疏文是寫給鬼神的信

寶島吉祥月

用臉盆裝供品？妙談「盂蘭盆節」

文 / 圓光藝文館 劉又銑



農曆七月是人間與好兄弟們「Say Hallo」的年度派對，也就是「普渡」，相對於道教把農曆七月十五稱為「中元」，佛教則稱之為「盂蘭盆」，為何如此稱呼？難道表示用大臉盆裝供品比較「澎派」嗎？

在認識盂蘭盆前，我們先來簡述為它的緣起：據《盂蘭盆經》記載，佛陀弟子中號稱神通第一的「目犍連」在證道後，欲報父母養育之恩，便用天眼掃描世間，想找尋已過世的雙親目前身在何處？沒想到這一掃，卻發現母親竟投生到皮骨悚立的「餓鬼道」中。悲傷

的目犍連急忙回去向佛陀求救，佛陀告訴目犍連，其母之罪業深重，就算你有神通，也無法憑藉一人之力來救。

那怎麼辦呢？沒關係，既然一個聖僧的力量救不了，那來一堆總可以了吧！於是便教導目犍連在七月十五日辦桌請僧團吃個飯：「具飯、百味五果、汲灌盆器、香油錠燭、床敷臥具、盡世甘美以著盆中，供養十方大德眾僧。」

選在此時是因為七月十五是僧團結夏安居九十日後的最後一天，許多僧人可能在這段

精進期間已證得四聖果，再配合佛陀向僧團佈達：「凡接受供養的僧人，在食用前都要為施主家的過往及現世父母祈福。」藉由這雙管齊下的方式，讓過去七世父母，離鬼道苦，生人天中，現世的父母則健康延壽，無病無苦。最後在眾僧人集氣後，目犍連之母當下得以脫一劫餓鬼之苦，而這也就是佛教「盂蘭盆」的由來了。

也因為《盂蘭盆經》的概念與傳統「孝道」不謀而合，於是被唐代的「俗講」（僧人兼天橋底下說書人）所喜愛，將經文改編並融合繪畫，成為圖文並茂的《大目乾連冥間救母變文圖》。

其實，根據唐代的《一切經音義》：「盂蘭盆，此言訛也。正言『烏藍婆拏』，此譯云『倒懸』。」原來「盂蘭盆」梵語音譯為「烏藍婆拏（Ullambana）」，意思是「倒懸」，是因

為印度民間認為，祖先靈魂會以倒掛的方式在冥界等待重生。隨著民俗的演變，民間普遍相信，家人有為祖先祭祀，則前往冥界成為快樂且吉祥的「父祖」；若家人沒為其祭祀，或因罪業太重，便以倒掛於樹上之姿在人間徘徊。故《一切經音義》才說：「先亡有罪，家復絕嗣亦無人饗祭，則於鬼趣之中受倒懸之苦。」

另有一說則是將「盂蘭盆」的「盆」字，作為許多不同容器的設定，例如明代《羣談採餘》：「僧家建盂蘭盆會，放燈水中及塔上，謂之照冥官府。」又如：「故都於中元，具素饌享先。織竹為盆盂狀，貯紙錢於中，承之以竹。迨焚倒，以視方隅，而占冬之寒煖，謂盂蘭盆。」

這個「盆」竟變成為「水燈」，而且還能占卜今年冬天是寒是暖？行文至此，對於古人的豐富想像力，我也只能說：「I服了You」了！



朱元璋第九世孫— 朱術桂在臺灣的傳奇故事

文、圖 / 烏樹林休閒園區 林大偉



明寧靖王廟 - 華山殿

話說當年鄭成功驅逐荷蘭人後不久即過世，繼位的兒子鄭經把一批明朝皇室貴族接來臺灣繼續反清復明志業，而這批明代皇室貴族中最有名的，輩分最高的便是朱元璋第九世孫—朱術桂。朱術桂死後葬在高雄，假墓築了上百座，但真墓始終不曉得在哪，最後真墓竟是被糖廠員工所發現，發現真墓的過程有離奇的情節（註1）。當墓掘開時，陪葬品之豐富使得當時「臺灣日日新報」亦報導此事，現在就讓我們來讀讀寧靖王朱術桂的傳奇故事吧！

生於西元 1617 年的朱術桂踏上臺灣土地時，時年 49 歲。為禮遇朱元璋第九世孫—

術桂，鄭經特聘請工匠在臺南建造「寧靖王府」作為朱術桂府邸（亦即現今之臺南大天后宮）（註2），寧靖王在臺落腳後，找來一些無田地之人及舊部，於萬年縣竹滬地區（今路竹區竹滬里）墾植數十甲農田，還建造一座月眉池（註3）做灌溉之用，亦在當地建「寧靖園」（現位於竹滬里華山路華山殿旁邊）用來小住或避暑。

西元 1683 年 7 月 16 日，清朝派來攻臺的施琅將軍已攻下澎湖，7 月 31 日鄭成功之孫鄭克塽決議請降，聽到這消息，代表明朝王室最後血脈的朱術桂痛哭悲嘆：「如果臺灣局

勢有變，我只有以身殉國！（註4）」當年9月1日，朱術桂召集他的五位妃子說：「孤不德，顛沛海外，冀保餘年，以見先帝、先王於地下；今大事已去，孤死有日，汝輩幼艾，可自計也！」五位妃子聞訊哭成一團，決心陪夫君共赴黃泉，遂投環自縊，之後五妃之靈柩安葬於臺南桂子山，墓地上無任何標記，後人為紀念，在墓地前蓋廟，亦即今臺南市五妃廟。

妃子既去，家國無著，寧靖王朱術桂再也無懸念，就義前，朝北京方向的列祖列宗叩頭，又向地方老少拜別飲酒，當場又做了一件讓後人敬仰之事：在佃戶面前燒毀所有租賃的田契地契，將耕地送給佃戶，讓他們擁有自己的田地！寧靖王朱術桂結縊前亦題了一首絕命詩：「艱辛避海外，總為幾莖髮；於今事畢矣，祖宗應容納。」

數天後朱術桂的遺體運回鳳山縣，在竹滬莊（現今高雄市湖內區東方路）下葬，但墓上無任何標示，同時還築了一百多座墓，這一百多座墓每座都長得一樣，樸實無華，讓人找不到真墓，以防清軍破壞。

物換星移幾度秋，經過兩百多年，本以為寧靖王墓從此淹沒在荒煙漫草間，沒想到寧靖王墓的發現，竟和糖廠員工有關！

1937年，在製糖會社高雄大湖原料區當補助員的李清風，某天中午天氣炎熱，在寧靖王墓群內休息，他隨便找個墓庭睡午覺。迷糊中夢到一個穿古代官服、長鬍鬚的人，說他就是

寧靖王，葬在這個墓裡，拜託他千萬不要告訴別人。李清風覺得可疑，遂通報日本人，日本人開挖後果然發現大量陪葬品，據當年報紙報導：金器、玉器、夜明珠、古錢、香爐等寶物不勝枚舉。據李清風口述：「棺蓋上鋪了一層厚金粉，棺木上用古碗裝石灰反蓋。」可惜這些文物現今已無法看到，傳聞這些文物被日治時期的臺灣總督府運回日本了。

位於高雄市路竹區竹滬里的華山殿，是全臺唯一主祀明寧靖王的廟宇，因寧靖王生前照顧佃農及在地民眾，感念其恩澤的居民遂為其建廟供奉，每年農曆9月25日寧靖王祭日，當地居民皆來祭拜。

本篇文章提到的寧靖王朱術桂及其妃子，因當時封建思想濃厚，在盡忠家國的大帽子下，以致讓寧靖王朱術桂等人走上絕路。以現在眼光來看，朝日東昇，星月浮沉，陽光永遠燦爛，沒有什麼事是無法解決的，若真有，那就坐下來喝一杯台糖咖啡，想必會豁然開朗！



- 1、朱術桂真墓被發現的情節民間流傳有數種說法，本文所述情節乃參考自〈被誤解的台灣史〉，駱芬美著，2017年時報出版。此書經中央研究院臺灣史研究所教授翁佳音先生等多位學者推薦。
- 2、臺南大天后宮，舊稱東寧天妃宮，為主祀媽祖的廟宇。該廟宇原址本為寧靖王朱術桂居住的寧靖王府邸，後來在寧靖王捨宅之後轉變成媽祖廟。1895年6月，為抗日而成立的臺灣民主國第二任總統劉永福將此作為「總統府」。此座廟宇與臺灣歷史深切結合，對文史有興趣的讀者可以深入研究。
- 3、史冊記載月眉池於清康熙後荒廢，現已完全消失。
- 4、生命最可貴，自殺最不可取，安心專線請撥 1925，有專人關懷聆聽。

台糖普渡供品 澎派又福氣

文 / 商品行銷事業部

慶贊中元！我們誠心向好兄弟獻上敬拜誠意，款待無家可歸的好兄弟，祈求平安。「有拜有保庇」普渡供品如何準備，才能兼具禮貌與祈福呢？台糖公司產品百百款，普渡供品敬獻寓意大解密，江湖一點訣報你知！讓您中元普渡輕鬆採購、澎湃上桌，普渡供品首選台糖產品！

「三牲禮」攢來拜 澎派慶中元

- **台糖滷香豬腳、台糖酒香豬腳**：採用台糖安心豚豬肉，保證無藥物殘留及瘦肉精，祭祀孝親、敬祖好選擇，獻上豬肉供品祈求來年的豐收和繁榮。
- **台糖烏骨雞**：肉質鮮美且營養豐富，全雞拜拜，「全家」誠意滿滿。
- **台糖肉醬罐頭**：以優質台糖安心豚豬肉製成，風味獨特具層次感，方便攜帶和保存，讓您隨時隨地都能享受到美味的肉醬。
- **茄汁鯖魚罐頭**：堅持選用臺灣現撈新鮮鯖魚，添加蕃茄醬汁調味，給您色、香、味俱全的味覺享受。
- **紅燒鰻罐頭**：精選新鮮的野生海鰻，搭配獨特配方調製成紅燒口味，肉質Q彈有嚼勁。
- **蕃茄汁秋刀魚罐頭**：選用油脂豐盛、肉質鮮美的特級秋刀魚，添加蕃茄醬汁調味，營養價值非凡。
- **紅鮭中骨罐頭**：採用深海鮭魚骨，以道地紅燒口味調製，是全家大小補充鈣質的最佳選擇。

「三牲禮」改用罐頭，誠意不變，開罐添福！台糖罐頭選擇非常多元，一次滿足你所有的美食體驗及便利性！





罐頭全家福

福氣圓滿·豐衣足食

- **台糖砂糖**：帶甜味讓好兄弟吃了好心情，祈求平安順利。
- **台糖沙拉油**：有拜有保庇！為你的料理增添豐富的風味和營養價值，祈求獲得飲食上的滿足豐盛。
- **台糖有機米**：象徵對祖先和亡靈的崇拜、敬意和關懷，祈求豐衣足食安康。

- **台糖果寡糖**：腸道保健聖品，包你順暢一整年。
- **台糖玉米罐頭**：嚴選非基因改造玉米，鮮嫩可口，讓您餐桌上變化出更多佳餚，包你黃金萬兩，前途金光閃閃。
- **台糖鳳梨罐頭**：鮮美多汁，酸甜適中，讓您財運旺旺！好運旺旺來！

用點心有保庇！「普渡」尚讚

- **肉酥起司捲**：普渡拜拜要豐富、有質感，肉酥起司捲，呷安心豚肉酥有保庇，安心品嚐開心笑嗨嗨。
- **咖啡杏仁捲**：大人味咖啡加上杏仁香氣，甜而不膩，一支接一支。讓好兄弟一年一會品嚐人間美味，肉酥起司捲、咖啡杏仁捲，讓趕時間的好兄弟一次享受，吃到多層次口感，鹹甜又涮嘴。



普渡拜酒水・好運不搞鬼

- **台糖沙士、氣泡水**：夏日沁涼解渴，神清氣爽、好運氣。



- **台糖礦泉水**：天然、尚好，拜零酒精祈求心誠則靈。
- **台糖布迪貝露格紅酒**：無酒不成禮，鴻運當頭財源廣進。
- **台糖蘋果醋**：享天然美好滋味，祈求平平安安，健康紅潤，充滿活力，給出豐碩的成果！



五行開運・幸福滿溢

- **豆蔻年華禮盒**：紅豆紫米藜麥及綠豆薏仁銀耳採用蒸煮工法，保留紅豆、綠豆的原始味道及營養，豆漿燕麥則是選用非基改黃豆以噴霧乾燥製成，並嚴格控管燕麥的烘培溫度。台糖沖調飲品是早餐及下午茶的好夥伴，來一杯微甜的飲品，暖心又愉悅，感謝祂們的和平守護。



- **台糖纖穀片**：選用多種穀物脆片及果乾，透過不同的工法呈現出穀物的不同風味，可加入牛奶、豆漿沖泡食用外，也可單獨當成零嘴食用唷！
- **台糖太白粉及酥炸粉**：廚房裡不可或缺的最佳夥伴，原料單純、無添加物，輕鬆呈現美味饗宴，香氣圍繞、幸福滿溢。

台糖產品大方又福氣，普渡供品首選！台糖健康易購網、各大賣場、超市通路均有販售，別懷疑！中元普渡選用台糖產品，包你前途金光閃閃、財運旺旺來！福氣安康一整年！

還不爆買給好兄弟吃飽飽，降低吃零食的罪惡感，「普渡」台糖產品任你挑。請搜尋「台糖健康易購網」，網路下單，輕鬆到家。

台糖長榮鬼點子神還原， 穿著金箔外衣的美味蛋糕！

文、圖 / Sweet Potato



祭祀文化是臺灣人一年四季的生活日常中重要的一部分，準備一桌澎湃、豐盛的食物，更是虔誠的人們敬天地祀鬼神的具體表現。從節慶禮俗應運而生的好味道不勝枚舉，舉凡我們都熟知的元宵節吃元宵、清明節吃潤餅、端午節吃粽子、中秋節吃月餅。而這樣從供桌到餐桌的好滋味，在台糖長榮酒店加了一點幽默之下，鬼點子神還原，在歲時慶典節日將至之際，推出超有眼的「金箔（紙）蛋糕」，打開祭祀禮俗的新篇章，套用一句網路流行用語形容「錢沒有不見，只是變成好吃的蛋糕樣子」再適合不過！

台糖長榮酒店「金箔（紙）蛋糕」上方印有福祿壽，側邊寫著斗大的紅色福字，表面黏上一片金箔，完美還原金紙模樣，同時更主打「以環保表心意」，大家不用再熱烘烘的金爐前燒金紙，改用另一種對環境較無負擔的方

式，向天地萬物祈安求福、還願謝恩。

除了外型亮點外，蛋糕在製作時的用料及過程可是一點也不馬虎，甜點主廚別出心裁選用臺南特產芒果與杏仁粉，經高溫烘焙並隨時注意色澤控制，運用千層蛋糕體製成手法，搭配中式蛋糕的造型，接著毫不手軟的塗抹十層進口奶油，塑造千層紙張的視覺效果，最後在蛋糕表面用糖漿拓印出金紙圖騰，貼上的可食用金箔點綴，整體口感香濃又綿密。另為實現經典拜拜組合的一致性，同場加映以香濃巧克力沾裹經油炸後可食用之義大利麵製成的「巧克力香」，整組用來節慶祭祀，兼顧環保又具心意，詼諧中不失禮俗。

今年中元節普渡最永續甜蜜的拜拜方式，就從訂購台糖長榮酒店金箔紙蛋糕開始！

【訂購請洽：06-3373861 桂冠烘焙坊】

做十六歲・府城學子獨享的幸福體驗

文、圖 / K.K.

民間信仰中七星娘娘俗稱為七娘媽，府城沿襲的成年禮儀式在「開隆宮」來舉行。開隆宮主要奉祀三位神明，第一位為「註生娘娘」，新人婚後來此祈求早生貴子；第二位是「臨水夫人」，祈求孕後能順利生產；第三位就是「七娘媽」，祈求庇佑孩童能平安長大，是孩子的守護神。因為農曆七月七日正是七娘媽的生日，舉辦成年禮除了答謝七娘媽的保佑外，更是宣告親友，家中孩子已成人。

猶記我離開校園北漂工作，在北部結識各地的朋友，閒暇之餘大家分享家鄉的飲食及生活習俗等，其中讓大家很感興趣的就是我「做十六歲」成年禮，這是府城長子獨有的儀式，每每從旁人羨慕的眼光，讓我片刻有些小小的幸福感。

「什麼是做十六歲？」、「成年禮不是日本才有？」、「有紅包嗎？」大夥興致勃勃討論著。記得儀式那天早晨，母親祭祖點香的畫面像烙印心裡的記號，時時提醒自己已經成人。如今每當路過臺南開隆宮附近時，心中仍是備感親切。

對遊客而言，來府城玩幾乎會到神農街、風神廟一遊，廟方告示牌註記這曾是「五條港」的舊址，踏在廟口土地難以想像它曾是個港口。據記載在雍正、乾隆、嘉慶年間，五條港因貿易而繁榮，也造就了地方經濟。那時工人需求量大，許多未成年的男孩就到碼頭賺錢分擔家計，只有成年才能領到全薪，故滿十六歲對男孩就顯得格外重要，因此衍



做十六歲必備供品 (七娘媽亭、壽金)



開隆宮 (位於臺南市中山路巷內)

生出「做十六歲」的習俗。

另外成年禮還有不可或缺的人物 - 「外祖父母」，也就是整個儀式的「金主」。禮儀當天他們必須備妥「壽金、七娘媽亭、七件



望子成龍、望女成鳳的狀元亭



做十六歲必備供品 (七娘媽亭、壽金)



廟方牆面掛滿成年禮的活動照片



廟方販售的供品 - 七件禮 (胭脂粉組)

禮」等供品來謝神。其實在外孫出生時，外祖母會在他週歲前特來廟裡祈福，並以古錢、鎖牌以紅線串成「綦」（類似項鍊）掛在孫子脖子上，象徵成為七娘媽的「契子」（乾兒女），能夠平安長大成人。

成年禮當天主角要換上外祖父母買的新衣物（從頭到腳），在家中祭祖後一同到開隆宮謝神，有些人在廟中卸下脖子上的綦（俗稱「脫綦儀式」），只留下紅線當作紀念。然後到廟口由老人家舉起七娘媽亭，讓主角以跪爬方式鑽過亭下，起身後再繞三圈（男左女右），即代表離開七娘媽護佑之意，至此完成整個儀式。

除了當天謝神禮品外，家中長輩還會送主角整套新的衣物，還包含金項鍊、戒指、手錶、

腳踏車、紅包等賀禮，家境優渥者更宴請親友同來慶祝，然而，這對經濟能力不足的老人實在也是種負擔，後來漸漸從簡，改為到廟裡拜拜謝神，免除了額外贈禮的負擔。

近年來臺南市府更在開隆宮擴大「府城做十六歲」的活動，讓古禮延續下去，府城青年免費參加外還可收到紀念品，當天也由市長親自主持，讓活動更加熱鬧非凡。

筆者也曾參加過親友的成年禮，儀式中特別規劃出「洗腳」儀式，讓孩子報答父母的養育之恩，現場氣氛令人動容。而現今成年禮比較簡化，在家祭祖一樣很神聖，少子化後不再限長男特權，女孩子也可以參加成年禮；古典繁雜的習俗變得親民很多。「做十六歲」，是府城學子獨享的幸福體驗。

祈福一整月

日本異界觀—七夕向星星祈願

七夕結合了日本的傳承與中國的傳說

現代人在七夕這天，會將心願寫在各種顏色的小紙條並掛在竹枝上，向星星祈求願望實現。織姬與彥星（牛郎織女）的傳說也無人不知、無人不曉。不過，現代日本的七夕起源，其實是結合了日本的神事與中國的傳說。

後來佛教傳到日本，這項傳統例行活動性質改變，成為盂蘭盆節前的除厄儀式，通常在七月七日晚上進行。現在的「七夕」就是由此演變而來。

織姬與彥星的傳說源於中國的牛郎織女。日本的織姬和彥星，分別是「天琴座的織女星」和「天鷹座的牛郎星」。織姬司掌紡織，彥星則是司掌農業的星座。因為這兩個星座會在舊曆七月七日隔著天河相互輝映，這天就被視為他們一年一度相會的日子，而牛郎織女的淒美愛情故事也從中誕生。

這個做法後來演變為把寫上心願的紙條掛在竹枝上，而這樣的習俗於江戶時代普及民



間，七夕也成了日本的五大節日之一。此外，對庶民而言，七夕再過七天就是盂蘭盆節，因此也從這天開始為迎接先祖靈魂做準備，著手打掃墓地與居家，做清掃、淨化環境的工作，很多人也會將這天定為用水清洗牛馬的日子。由此可知，七夕可說是迎接夏天來臨的淨滌祭典。

本文摘自商周出版◎城邦文化《日本異界博物誌》
作者：朝里樹（監修） 譯者：江宓蕙、邱香凝





2023 亞洲美容生技大展 七夕情人方案超優惠

文、圖 / 生技事業部

「2023 亞洲美容保養・生技保健大展」於7月27日至7月30日於南港展覽館一館一樓盛大展出。為國內產業唯一，美容保養、生技保健雙主題展覽！共計超過1,400個攤位、600家廠商，攜手展出。

本次台糖公司展館主題採生技「健康亮麗」之意境，外觀採「時尚、健康、活潑新生活」風格，展現台糖守護國人健康美麗，實踐循環經濟理念。展出項目涵蓋台糖保健食品、台糖美容保養品、原料成品及代客加工商品等，豐富的產品類別供參觀者盡情選購。

為迎接熱情仲夏及七夕情人節來臨，展覽現場特別企劃推出優惠方案，搭配詩丹雅蘭積雪草水潤修護面膜、詩夢絲蘭花純粹柔膚美顏粉底液 SPF50+ 及詩夢絲蘭萃日系清透無瑕粉餅，組成「夏日抗陽防曬」5入套裝保養組（展場優惠價990元）。另限量加碼贈送提供相思豆（象徵愛情）吊飾，以台糖產製的牡蠣殼（象徵堅定不移）襯托，傳達「Sand Rolling but Love

Always」的寓意，韻味別緻。限量100組僅限展期現場饋贈有緣人。

除此之外，更有護眼商品「台糖葉黃素複方軟膠囊」、雙健字號「美漾纖」等保健產品及美容保養新品「詩丹雅蘭白金系列」逆時空駐顏美肌胎盤素、青春柔膚美肌夢露等。



積雪草水潤修護面膜

效期至2025/07/24

原價 700元



高蚵技淨味手工皂

效期至2025/10/21

原價 200元



適合自然膚色

蘭萃日系清透無瑕粉餅 (SPF20)

效期至2024/09/03

原價 750元



柔膚美顏粉底液

效期至2024/08/16

原價 2500元



適合暗沉、健康膚色
提升紅潤氣色

原價 750元

效期至2024/09/07

原價 750元

原價
4,900元/組

優惠價
990元/組



監察院財政及經濟委員會巡察沙崙綠能科技示範場域

監委訪沙崙循環宅 頻問水與光電 台糖逐一實踐

文 / 台南區處 黃廷碩、蘇建儒

圖 / 黃廷碩、蘇建儒、許瀚分

監察院院長陳菊於 112 年 5 月 25 日上午率領財政經濟委員會委員計 11 名，在經濟部次長林全能、臺南市副市長葉澤山陪同下，蒞臨台糖公司沙崙智慧綠能循環住宅園區視察。這次視察重點為進一步了解該園區如何成功導入政府「5+2 產業政策」以及促進循環經濟實踐，台糖公司總經理陳立人率領總管理處、台南區處等單位同仁接待及歡迎貴賓蒞臨，並由台南區處同仁簡介台糖沙崙循環住宅導入循環建築的理念與各項創新經濟模式的實踐，以及園區循環經濟與整體環境營造成果。

在「4 + 1 循環」概念下，沙崙住宅園區透過資源再利用、回收和減廢，致力於降低對環境的影響，包含水資源循環、能源循環、食物循環、建材循環等，透過綜合性的循環經濟模式，有效減少自然資源的需求

和廢棄物，同時降低碳排放；「設備租賃取代購買」則為另一項創新經濟循環的商業模式，而園區建物「只租不售」除維護都市居住正義、呼應聯合國 17 項永續發展指標之「減少不公平」項目外，同時響應監察院積極推動之聯合國兩項人權公約中之「經濟社會文化權利國際公約」。

視察期間，陳院長特別關注該園區在水資源循環和太陽能發電能源循環方面的議題與實際成果，委員們並詢問 D 棟 Demo House 以 BIM 系統建立建材護照後未來的可能性。經過近 30 分鐘的視察後，陳院長及各單位長官來賓們於園區中庭廣場合影留念，也讓台糖公司再次有機會宣示身為國營事業單位的使命感，以及「台糖做循環，友善全臺灣」的永續環境實踐精神。



台糖董事長楊明州主持 112 年股東會

台糖召開 112 年股東會 通過配發股息 0.5 元

文、圖 / 秘書處

台糖公司今 (112) 年 6 月 12 日上午 10 時於總管理處召開 112 年股東常會，會中台糖報告，去 (111) 年公司營業收入 288.24 億元、營業利益 17.51 億元，分別高出法定預算 3.10 億元及 7.16 億元，順利達成預算目標，並通過 111 年度決算盈餘分配，每股配息 0.5 元。

為迎向淨零綠色浪潮，台糖公司去年深化推動循環經濟及綠色能源，加速趕工現代化豬場改建、擴大布建太陽光電設施，不僅推升營運動能，同時落實國家淨零排放目標。台糖新式虎尾豬場於去年 7 月完工；太陽光電截至去年底止，已完成設置容量 334MW，並規劃保留三成綠電，滿足國內中小企業綠電需求。此外，台糖積極活化資產，配合政策及經濟發展之需，提供產業園區用地及社宅、長照機構評估興辦之基地，亦推動舊廠區活化，讓百年糖業文化綻放新光采。

去年台糖公司持續以穩定價格供應酒精等防疫商品，守護國人健康；續行減租紓困方案，挺租戶度難關；因應國內外通膨壓力，配合政府調節毛豬、釋出庫存飼料玉米、凍漲小包糖及沙拉油，並於台糖蜜鄰店設置「平價專區」等多管齊下，減緩經濟民生之衝擊。

過去一年，台糖專注本業經營、精進公司治

理，與經濟、社會、環境共存共榮，未來將繼續戮力推動養豬現代化、綠色能源及資產活化等重點業務，同時積極培育人才、優化組織，秉持創新卓越之核心價值，提升營運績效、善盡企業責任，穩健邁向淨零永續目標。

今年的股東紀念品為台糖「米豕」禮盒 (含台糖有機白米及台糖安心豚大寶貝肉酥)，讓股東有米有肉，安心又豐盛。台糖有機米採友善耕作，通過 MOA 有機農產品認證，不使用化肥、農藥及除草劑；大寶貝肉酥原料來自台糖自養自產的安心豬隻，採用特製短纖肉絲，好吞嚥、易消化，另添加膠原蛋白及葡萄糖胺等配方，為全家人及銀髮長者補充滿滿的營養與活力。



112 年股東紀念品為台糖「米豕」禮盒



資安即國安—台糖攜手臺南市調查處 防範駭客入侵

文、圖 / 政風處 張耀中

為落實蔡總統「資安即國安」政策，台糖公司與法務部調查局臺南市調查處共同簽署「國家資通安全聯防與情資分享合作備忘錄」，由董事長楊明州及臺南市調查處處長黃建華共同主持，未來將透過情資共享機制，增強資安聯防之專業縱深及防護能量，共同努力守護資訊安全，防範駭客入侵。

隨著科技發展與地緣政治衝突加劇等因素，臺灣正面臨著日益嚴重的資安威脅，不論是針對政府和企業的駭客攻擊、惡意軟體和勒索軟體的散播、網路釣魚和社交工程手法的使用、資料洩漏和個人資訊的盜竊等，均對於國家安全、經濟發展和個人隱私造成了嚴重的危害。

台糖公司身為國營事業，擁有廣泛的事業領域，包括糖業、養豬和蝴蝶蘭等，同時也處理大量消費者的個人資料。考

慮到這些重要資料的保護，台糖公司持續加強資通安全防護工作，確保營業秘密和科研成果等智慧財產不受到盜竊或破壞，並加強個人資料的保護措施。

法務部調查局以其對網路犯罪和數位鑑識的專業能力而聞名，藉由與法務部調查局臺南市調查處簽署合作備忘錄，使本公司得以與「國際級」的調查局資安專家合作，建立即時通報等資安聯防機制，共同維護國家安全。

未來，台糖公司將藉由與臺南市調查處的緊密聯繫，加強資安風險評估、共同應對網路攻擊事件、推動資訊安全培訓和意識提升，確保營業秘密的保護，維護企業運作順暢，並保障公眾利益不受駭客侵犯，共同提升國家資通安全防護能力。



阿春部長親訪糖聯會 讚台糖勞資交流

文 / 糖聯會、圖 / 秘書處

行政院勞動部許銘春部長於 6 月 5 日 (一) 下午 3:20 偕相關幕僚蒞會拜訪，本會田理事長除率領幹部及全體會務表達熱烈歡迎之外，並就許多勞工議題與部長進行意見交流。本公司總經理陳立人亦在百忙中抽空到場致意，並向部長報告近年來台糖公司的經營績效雖受疫情影響，有賴全體同仁群策群力，始能達成國家交付之任務；特別感謝工會協助公司營運，使公司業務在勞資和諧的基礎下穩定成長，同時感謝勞動部的大力協助，延宕多年的「團體協約」得以順利簽訂。部長亦嘉許本會在歷任理事長的帶領下，重視員工權益，加強勞資溝通，且從未發生勞資爭議，進而創造和諧的勞資關係，給予高度的肯定。

席間，本會對於目前會員最關心的「提高勞退新制提撥率」及「勞保財務危機」等議題與部長意見交流，部長回應表示，「提高勞退新制提撥率」的確是近期許多工會的訴求，尤其是國公營工會更為積極，部長本人已向行政院

長報告，並獲得院長支持，勞動部將於適當時機提出適合的調整方案。

另有關勞保財務方面，政府為改善勞保財務黑洞，自民國 98 年起逐年調高費率（目前 12%）至上限 13%，並自民國 106 年起每年撥補基金不低於新臺幣 200 億元（至今已超過 1,000 餘億），且勞保基金投資收益幾乎年年正數，因此部長強調，勞保是政府開辦的社會保險，除非政府倒否則「不會讓它倒」，有關媒體報導的錯誤訊息，也請本會轉達親屬及會員，照顧勞工生計，政府責無旁貸，無論勞保年資多寡一定「領得到」年金給付。

另為因應人工智慧 (AI) 科技發展趨勢，提升會員有關 AI 科技產業發展所衍生之勞動權益相關知能，勞動部已公告教育訓練實施要點，請本會踴躍申請，及早面對未來 AI 科技發展的挑戰。

會後雙方互贈伴手禮並於本會合影後，部長一行人趕赴下一個行程。



社會福利團體積點卡（家扶基金會）

台糖加油公益平台 · 累積愛心不落人後

文、圖 / 油品事業部

根據行政院主計總處歷年家庭收支結果調查顯示，無論按每戶或每人所得分配觀察，低所得階層所得逐年增加，高所得者亦然，現今社會資源分配失衡，弱勢比例攀升，如何給予幫助使弱勢族群能在社會上站穩腳步並逐漸縮短貧富差距是值得我們深思及探討的問題。

臺灣最美的風景是人，國內外每每發生天災人禍，臺灣人的善心總是不落人後，且隨著網路科技的發展和社交媒體的普及，捐款的方式變得更加方便和快捷。根據統計，2021 年全臺個人捐款總額就高達 1,092 億元，企業捐款總額保守估計至少有 253 億元，臺灣人慷慨解囊的程度超乎預期。

然而在幫助這些弱勢族群獲得依靠的同時，有些不肖的公益平台遭質疑是捐款詐騙或是不透明的捐款流程，因而發生信任危

機，遭到大眾質疑自己的愛心及善款未被妥善利用，因此現今許多人在進行捐贈後還會追蹤捐款使用情形，以確保捐款得到最妥適的利用。

一個健全且能使民眾信任的公益平台，需要具備以下幾個條件：

- 一、公開透明的金流：讓捐贈者可以清楚地知道每一筆捐款的流向。
- 二、明確的目標：有明確的宗旨和捐贈對象，使捐贈者了解其定位。
- 三、安全且值得信賴：保障捐贈者的個人資料和捐款安全。
- 四、便捷的捐贈系統：提供捐贈者便利的捐贈方式，以提升效率和參與度。
- 五、相互合作：與其他公益機構、志工和社區組織進行聯繫及合作。

若有上述這些條件會提高平台的信譽及可

信度，才能以此吸引更多捐贈者參與其中。

台糖油品愛心公益平台旨在透過捐助、公益活動、志願服務等方式回饋社會，成為弱勢族群的後盾。與之合作的基金會有華山基金會、創世基金會、家扶基金會、麻煩小天使協會、喜樂保育院、美善基金會、伊甸基金會、善牧基金會、勵馨基金會、新扶小羊關懷協會及台北市肢體殘障運動協會等 11 家公益團體，每一家基金會都有專屬的「社會福利團體積點卡」，另外還有與加油站周邊社區的里長簽約，以里為單位發行村里溫馨卡，只要消費者進站加油，就可以將當次加油點數捐贈給指定的基金會或村里溫馨卡，另外透過台糖加油站 APP 也可以線上捐點，捐贈者可以透過明細查詢，清楚的知道每筆點數的流向，也可以自己選擇認同的社福團體作捐贈。

基金會公益卡自開辦以來已突破 3 億 9 千萬點，而村里溫馨卡實施迄今已有 83 里申請，目前累積已突破 1 億 7 千萬點，消費者及居民反應熱烈，溫馨積點兌換物資活動已遍地開花，除此之外，鼓勵消費者將點數捐給

「社會福利團體積點卡」，消費者即可以獲得好禮，而社福團體可憑積點卡內之點數至台糖加油站兌換物資，還有參與捐血、路跑和舉辦公益園遊會等活動。

台糖油品愛心公益平台保障個資，創造值得信賴的捐贈環境，讓消費者可以隨手做公益，同時物資捐贈公開透明，是一個健全的公益平台，期許未來有更加多元化的服務和跨界合作讓更多民眾共襄盛舉，讓愛不孤行。



加油捐點送好禮，顧客支持又開心



2022 公益園遊會

達人買肉攻略 〈II〉

冷藏肉、冷凍肉與溫體肉的特性與挑選！

文、圖 / 畜殖事業部 楊富凱

前一期我們從五大要素談如何挑選豬肉，接著我們細談不同溫層豬肉的特性及如何挑選。臺灣有 6 成左右是在傳統菜市場購買豬肉，一般認為溫體豬肉是「現撈仔」最新鮮。然，從病菌繁殖及腐敗速度的角度來看，則當以冷凍冷藏的冷鮮豬肉較能抑菌保鮮。

溫體豬肉

指屠宰後未經過冷藏或冷凍，常溫保存的豬肉，肉質較具保水性，且在特定時間內有發酵熟成的風味，普遍認為較新鮮、口感多汁軟嫩。

肉品市場在晚上進行作業，凌晨天未亮前將豬屠體運送到傳統市場，我們常在路上看到將豬屠體裸露吊掛或堆疊的小貨車，灰塵與高溫加速豬肉微生物繁殖與腐敗；而攤商及客戶用手摸肉、翻肉，以及蚊蠅等都會影響豬肉品質，到傳統市場買肉建議在上午 10 點前，且越早越好。

選購溫體豬肉可留意以下幾點：

1. 選擇顏色鮮紅、質地緊實有彈性、有光澤、脂肪亮白的豬肉。
2. 摸一下肉體若有冰涼感，可能是業者前一天沒賣完，冷藏後取出續賣。
3. 建議向有加裝冷藏溫控設備、環境乾淨的攤商採買。
4. 留意豬肉是否已產生異味與黏液，這是開始腐敗的現象。



台糖安心豚取得 CAS、產銷履歷之外，亦取得環保署碳足跡標籤認證

5. 回到家，先將豬肉放冰箱保存，以降低細菌繁殖的速度，並在兩天內烹調食用完畢；料理前先將表面髒污清洗乾淨，或先汆燙過再進一步處理。

冷藏豬肉

良好的冷藏豬肉是指生產分切、儲存、運送及販售均在低溫環境下作業。銷售的量販店、生鮮超市有冷藏溫控設備，也有乾淨舒適的冷氣環境，低溫可以抑制微生物繁殖速度。

未細分切的冷藏肉塊，可以保存 7 ~ 10 天，分切或絞製後，與空氣接觸面積增加而降低保存天數，大約是 2 ~ 3 天。冷藏豬肉的保存時間雖較溫體豬肉長，但也要注意保存溫度和時間的變化，以免肉品變質。

選購冷藏豬肉時注意以下幾點：

1. 首先查看生產日期和保存期限，初步確認新鮮度；再觀察豬肉表面的顏色和質地，有光澤的淡粉紅色或玫瑰紅色為佳，豬肉表面濕度適中，沒有灰暗的變色變質現象。

2. 肉質緊實有彈性，肉汁滲出少、沒有黏稠感，聞起來有淡淡的肉味，而沒有酸敗等異味。

3. 市面上有使用冷凍肉解凍後銷售的「解凍肉」，不是真正的冷藏肉，兩者新鮮程度有很大差異，選購時請留意。

4. 採買回家後盡快放入冰箱冷藏，必要時得以分裝冷凍保存，並應在 1 個月內烹調食用。

5. 須注意的是，貼有折扣標籤的肉品，通常表示保存期限較短，採購當天就要進行料理，不適合再放回冰箱保存。

冷凍豬肉

指豬肉在低溫環境下生產分切後，進行急速冷凍到 -40 度，後續的儲存、運送及販售都維持在 -18 度以下；原料肉塊可以保存到一年，而經分切或絞製後的肉品，其保存時間降至約 6 個月。

一般的冷凍方式（包含家庭冰箱），會使肉中水份結成冰晶破壞肉的組織，以致於解凍後肉汁滲出，而使口感比較乾柴；而急速冷凍的豬肉除了抑菌保鮮外，也會減少冰晶的產生，只要保存得當，解凍後仍能保持鮮肉口感！

選購冷凍豬肉時請留意以下幾點：

1. 選擇產品包裝外觀乾淨整潔、沒有污漬或損傷，檢查包裝上的標籤和產品資訊，確保豬肉符合安全衛生標準。



有明顯冰晶，且肉色呈灰白色，雖未超出保存期限，仍應避免選購

2. 確認生產日期和保存期限，選擇保存期限長且沒有明顯冰晶的豬肉產品。

3. 冷凍豬肉保存不當會有明顯冰晶，且肉色呈灰白色，雖未超出保存期限，但肉質及口感已不佳，應避免選購。

4. 採買回家後盡快放入冷凍庫保存；取出解凍後一次性料理，避免反覆解凍再冷凍。

綜合以上幾點，選購豬肉需要注意保存溫度和保存期限，避免不當保存而導致肉品變質。此外，在採買時最好能備有保溫袋及碎冰塊或冰寶，讓生鮮豬肉可以降溫，避免悶壞！除了注意上述因素，選擇具有認證及良好信譽的知名品牌，可以確保豬肉的品質、新鮮度和安全性，安心享受豬肉的美味和營養。

台糖安心豚肉品除了獲 CAS、產銷履歷等認證，亦取得環保署 51 項產品碳標籤與水足跡認證，不僅提供安心美味的豬肉製品，也是重視食品安全及環境永續的優良肉品，我們選擇台糖安心豚，是對環保的支持，也是對未來的選擇！

豬豬冷知識

綠色養豬拚碳權・「碳吉」兼環保

文、圖 / 台灣養豬國民學校



台糖打造東海豐農業循環園區，實現綠色養豬新概念

全球減碳的國際趨勢

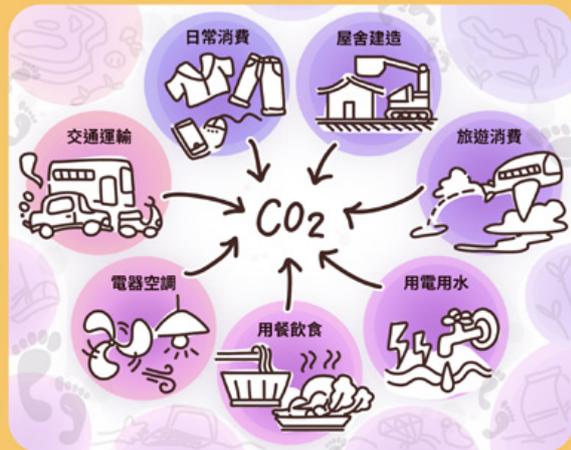
「碳」是地球上最豐富的資源之一，同時也是地球上所有生物的化學根本。無論是動物或植物的生存，都與碳元素有著密不可分的關係。自工業革命以來，與碳相關的能源被大量的利用，造就了便利的生活與科學的發展，但同時也產生了許多的二氧化碳。

當我們乘坐交通工具、使用電器、甚至吃飯等行為，或多或少都會產生碳排放。碳排放除了來自製造物品本身所消耗的

能源與資源外，原物料的運輸、保存等都有可能衍伸出額外的碳排放（包含所有溫室氣體）。

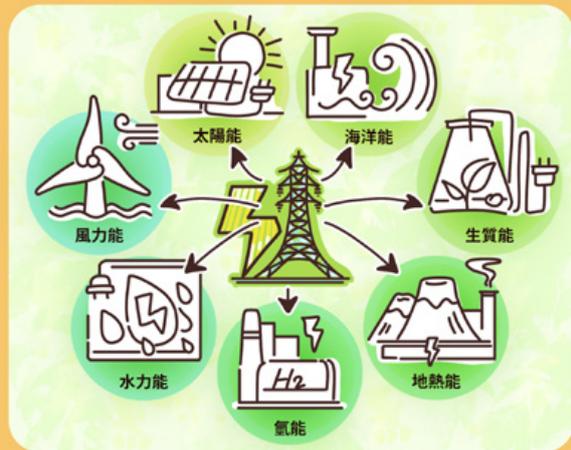
人們逐漸意識到，碳排放造成的氣候變遷越來越明顯，且因為氣候變遷導致的經濟損失規模也逐漸擴大，同時為了確保我們所生活的地球可以永續存在，減碳勢在必行。隨著歐美等世界大國執行相關的減碳政策，我國的產業也必須面臨全球減碳所帶來的生存壓力。減碳可以透過幾個面向進行，包含降低碳排、使

生活中的碳排放



Copyright © 台灣養豬國民學校

常見的綠電種類



Copyright © 台灣養豬國民學校

用低碳排或無碳排的綠能（包含風力、太陽能或氫能）、進行碳捕存、提升能源產生或使用效率等。

畜牧場的減碳貢獻

鑒於上述理由與技術，臺灣政府鼓勵畜牧場使用牧場閒置屋頂架設太陽能光電設施，並收集廢水進行沼氣發電。對畜牧場而言，光電及沼氣發電除了可以生產綠電，產生電力與綠電憑證之外，更可以透過上述的措施降低牧場的碳排放，並藉此衍伸出額外的碳權。在為地球環境盡一份心力的同時，綠電跟碳權都可以作為畜牧場的額外收益。

漢寶農畜產董事長特助陳彥名表示，漢寶牧場在 2010 年左右即開始積極地降低牧場中的碳排，主要便是透過改善生產流程、開發綠能發電（包含沼氣與光能）、生產有機肥料等措施。一方面實質降低碳排放，另一方面也將甲烷回收，大幅降低高全球升溫潛能值的甲烷逸散到空氣中。不僅改善畜牧場

的氣味，同時增加了額外的綠電與碳權。

據統計，漢寶牧場年度產生約 382 萬度綠電及約 3.2 萬噸碳減排量，其對於漢寶牧場在環境保護的投資上有顯著的幫助。同時，陳先生也表示，臺灣豬隻在養頭數約為 530 萬頭，如果畜牧場都能進行相關設備的投資，每年光是養豬業能降低的碳排即超過 400 萬噸，其數目不容小覷。

台糖於屏東縣打造全臺首座現代化綠能養豬場「東海豐農業循環園區」，使用最新的綠色養豬概念，設置沼氣發電與光電設施，預計年度可產生 230 萬度的沼氣綠電及 150 萬度的光電。不僅如此，台糖旗下另有的 13 個畜牧場也持續在進行更新，預計在不久的將來全數投入營運，沼氣發電量目標 892 萬度 / 年，太陽能發電量目標 5,092 萬度 / 年。（依據 112.05.26 企劃處彙整簡報資料更新）「經濟部所屬國營事業營運現況及展望」簡報內容

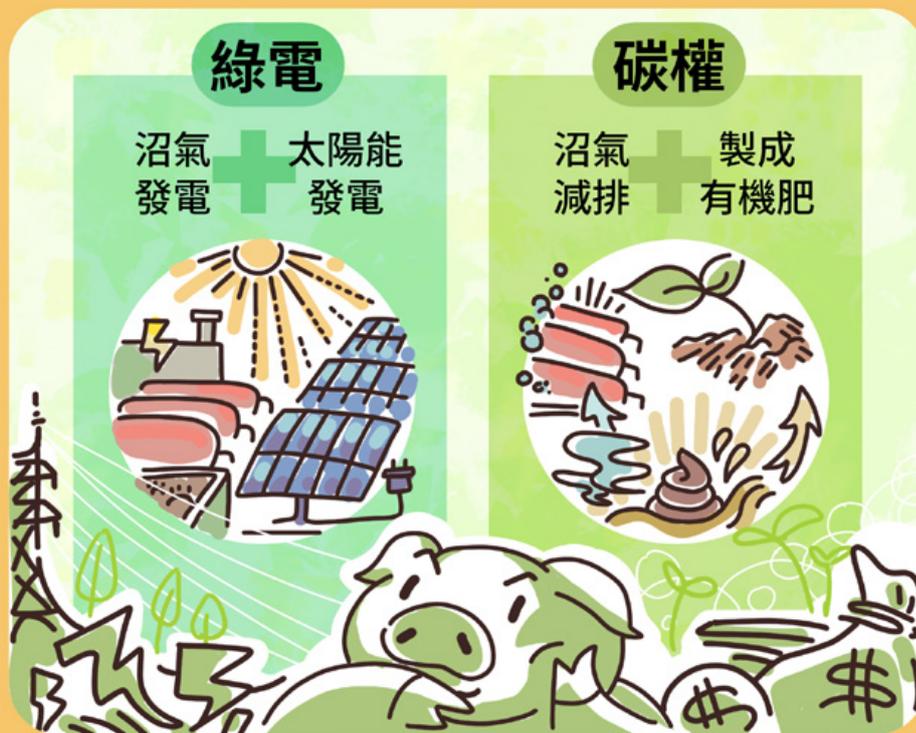
綠電與碳權交易

目前臺灣廠商所產生的綠電，大多以電證合一的方式躉售予台電為主，對於有採購綠電憑證的公司而言，目前臺灣尚未有交易門檻較低的操作方式。而對於碳權交易方面，臺灣預計於今(112)年7月底或8月初成立碳權交易所。碳權交易所之業務初期可能以碳顧問諮詢和教育宣導服務為主，而國內外的碳權交易則需要等待環保署依氣候變遷因應法，訂定子法後才能確立相關的規範與措施。

綠色養豬拚碳權，「碳吉」兼環保

近年來，在政府與農民的共同努力下，越來越多畜牧場從過去的嫌惡設施，慢慢轉型成低汙染、低氣味的新型畜舍，同時加設的太陽能與沼氣發電設施也新增了許多綠電與碳權，為世界的環境保護盡了一份心力。未來，在綠電販售、碳權認證與販售等領域有更完善的體制後，相信可以吸引更多的畜牧場對綠色產業的投資，並加速畜牧場趨向淨零排放，善盡自身的企業社會責任，同時也強化臺灣的國際競爭力！

牧場可以產生的 綠電與碳權



Copyright © 台灣養豬國民學校



【國際糖情分析】

糖價上漲 通貨膨脹致消費需求向下修正

文、圖 / 砂糖事業部 李孟娟

一、國際糖價交易回顧與走勢圖

2023年3月紐約國際粗糖價格走勢呈現震盪上漲後下跌整理再震盪上漲態勢。3月上旬，因市場短期供應緊張，紐約國際糖價3月1日盤中來到當月最低點20.04美分/磅後上漲，當天收盤於20.57美分/磅。隔一個交易日，3月2日國際糖價回落，當天收盤於20.31美分/磅後，因印度產量前景黯淡，3月3日紐約粗糖價格上漲，當天收盤於20.92美分/磅。而後，紐約國際粗糖價格一方面受到基金可能大規模減持多頭倉位及巴西新作（2023/24製糖期）產量前景改善打壓，一方面受到印度、泰國及中國產量低於預期支撐，紐約國際粗糖價格進入區間震盪交易，於3月6日至3月10日期間，國際粗糖價格

在20.63美分/磅與21.33美分/磅的區間內震盪交易，3月10日收盤於21.16美分/磅。3月中旬，因美國在不到一週內有三家銀行倒閉令金融市場發生巨震，黯淡的總體經濟情勢打壓糖價，紐約國際粗糖價格自3月13日連續三個交易日下跌，3月15日收盤於20.50美分/磅。隔一個交易日，市場繼續從對包括中國、印度、泰國和歐盟在內的國家產量前景下降的擔憂中獲得支撐，3月16日國際粗糖價格上漲，當天收盤於20.76美分/磅。而後，因銀行業的動盪促使金融市場處於守勢，紐約國際粗糖價格自3月17日連續兩個交易日下跌，3月20日收盤於20.48美分/磅。3月下旬，因對瑞士政府、央行及瑞士銀行對瑞士信貸的救助緩解市場對全球

銀行業動盪的擔憂，且印度及泰國的收成低於預期，紐約國際粗糖價格自 3 月 21 日連續兩個交易日上漲，3 月 22 日收盤於 21.14 美分/磅後，因預期主產國巴西產量前景樂觀，且基金拋售多頭倉位及國際原油價格下跌，國際粗糖價格自 3 月 23 日連續兩個交易日下跌，3 月 24 日收盤於 20.82 美分/磅。而後，紐約國際粗糖價格受到國際原油價格上漲及美元走軟的提振，自 3 月 27 日連續兩個交易日上漲，3 月 28 日收盤於 21.31 美分/磅。隔一個交易日，3 月 29 日國際粗糖價格小幅回落，當天收盤於 21.25 美分/磅後，因印度、泰國及歐盟的收成預期下調，引發全球供應收緊的擔憂，且印度甘蔗繼續轉向乙醇生產也支撐價格，紐約國際粗糖價格自 3 月 30 日連續兩個交易日上漲，3 月 31 日盤中來到當月最高點 22.36 美分/磅，當天收盤於 22.25 美分/磅。3 月最高位於 3 月 31 日 22.36 美分/磅，最低價位於 3 月 1 日 20.04 美分/磅，最高與最低震盪幅度 $10.38\% = (22.36 - 20.04) / 22.36 * 100\%$ 。

2023 年 4 月紐約國際粗糖價格走勢呈現上漲後整理再上漲態勢，4 月上旬，因印度、泰國、中國及歐盟的產量低於預期，導致市場短期供應緊張，且在石油輸出國組織 (OPEC) 宣布將進一步削減石油產量後國際能源價格攀升，也對粗糖價格帶來提振，紐約國際粗糖價格自 4 月 3 日盤中當月最低點 22.19 美分/磅連續四個交易日上漲，4 月 6 日收盤於 23.61 美分/磅。隔一個交易日，4 月 10 日國際粗糖價格小幅回落，當天收盤於 23.56 美分/磅。4 月中旬，市場繼續受到印度、泰國及中國產量減少的支撐，4 月 11 日紐約國際粗糖價格上漲，當天收盤於 24.37 美分/磅後，因巴西產量預計將改善的預期有助於緩解市場對供應

緊張的憂慮，紐約國際糖價自 4 月 12 日連續兩個交易日下跌，4 月 13 日收盤於 24.04 美分/磅。而後，市場繼續受到印度、泰國及中國產量低於預期的支撐，也因產量預估下調，印度在當前年度 (2022/23 製糖期) 可能幾乎沒有任何額外的供給可出口，紐約國際粗糖價格自 4 月 14 日連續三個交易日上漲，4 月 18 日收盤於 24.54 美分/磅。隔一個交易日，因市場在強勁的上漲後呈現技術性超買，4 月 19 日紐約國際粗糖價格小幅回落，當天收盤於 24.37 美分/磅後，國際粗糖價格再次受到供應收緊推高，4 月 20 日收盤於 25.25 美分/磅。4 月下旬，紐約國際粗糖價格於 4 月 21 日下跌，當天收盤於 24.83 美分/磅後，繼續受到主產國印度、泰國及中國產量低於預期的提振，國際粗糖價格自 4 月 24 日連續兩個交易日上漲，4 月 25 日收盤於 26.65 美分/磅。隔一個交易日，因市場處於技術性超買而出現價格回調，4 月 26 日紐約國際粗糖價格下跌，當天收盤於 26.51 美分/磅。而後，因印度、泰國及中國低於預期的產量已經收緊了供應，而巴西中南部的甘蔗壓榨又因降雨而放緩，導致供應愈發緊張，另外市場亦有傳聞印度可能對糖出口實施新的限制，紐約國際粗糖價格 4 月 27 日上漲，盤中來到當月最高點 27.41 美分/磅，當天收盤於 26.99 美分/磅後，4 月的最後一個交易日 4 月 28 日國際粗糖價格收平盤於 26.99 美分/磅，5 月合約交易結束。4 月最高價位於 4 月 27 日 27.41 美分/磅，最低價位於 4 月 3 日 22.19 美分/磅，最高與最低震盪幅度 $19.04\% = (27.41 - 22.19) / 27.41 * 100\%$ 。

2023 年 5 月紐約國際粗糖價格走勢呈現下跌後上漲再震盪下跌態勢，5 月上旬，紐約國際糖價在過去兩週大幅上漲後出現回調，且價

格處於高檔可能減少中國買家需求，國際粗糖價格自5月1日連續兩個交易日下跌，5月2日收盤於25.14美分/磅。而後，因印度、泰國、中國及歐盟的產量低於預期，導致市場短期供應緊張，紐約國際粗糖價格自5月3日連續三個交易日上漲，5月5日收盤於26.32美分/磅。隔一個交易日，5月8日國際粗糖價格小幅回落，當天收盤於26.09美分/磅後，市場繼續受到供應緊縮的基本面提振，國際糖價自5月9日連續兩個交易日上漲，5月10日盤中來到當月最高點26.74美分/磅，當天收盤於26.66美分/磅。5月中旬，因總體經濟面疲軟波及大部份大宗商品，5月11日紐約國際粗糖價格下跌，當天

收盤於26.02美分/磅後，因亞洲產量低於預期，且市場擔憂聖嬰現象的天氣事件可能威脅到下一榨季的產量前景，紐約國際粗糖價格自5月12日連續兩個交易日上漲，5月15日收盤於26.29美分/磅。而後，因市場預期頭號出口國巴西產糖地區的天氣將更加乾燥，有助於明顯改善甘蔗收割進度，紐約國際粗糖價格自5月16日連續三個交易日下跌，5月18日收盤於25.61美分/磅。5月下旬，因對聖嬰現象可能抑制印度和泰國等亞洲主要生產國產量的擔憂仍給市場提供支撐，紐約國際粗糖價格自5月19日連續兩個交易日上漲，5月22日收盤於25.99美分/磅。而後，因巴西5月上半月的甘蔗壓榨量

圖表 1：2023 年 3 月 1 日～2023 年 5 月 31 日國際糖價表

商品種類	單位	3月均價	4月均價	5月均價	收盤最高價	收盤最低價	價差	震盪幅度
紐約粗糖期貨價	美分/磅	20.96	24.58	25.74	26.99	20.31	6.68	24.75%
	美元/公噸	461.99	541.93	567.55	595.02	447.75	147.27	24.75%
倫敦白糖期貨價	美元/公噸	593.97	682.11	707.87	720.10	572.80	147.30	20.45%

資料來源：台糖公司每日糖價試算表

圖表 2：紐約粗糖期貨價格走勢圖



資料來源：台糖公司每日糖價試算表（單位：美分/磅）

圖表 3：倫敦白糖期貨價格走勢圖



資料來源：台糖公司每日糖價試算表（單位：美元/噸）

及糖產量皆超出市場預期，且 5 月迄今巴西的天氣大多乾燥，甘蔗收割進度良好，紐約國際粗糖價格自 5 月 23 日連續三個交易日下跌，5 月 25 日盤中來到當月最低點 24.61 美分 / 磅，當天收盤於 24.83 美分 / 磅。隔一個交易日，5 月 26 日因市場對總體經濟風險的擔憂緩解，紐約國際粗糖價格上漲，當天收盤於 25.37 美分 / 磅後，因最大產糖國巴西糖廠的壓榨進度加速，產量預計良好，國際粗糖價格自 5 月 30 日連續兩個交日上漲，5 月的最後一個交易日 5 月 31 日收盤於 25.06 美分 / 磅。5 月最高價位於 5 月 10 日 26.74 美分 / 磅，最低價位於 5 月 25 日 24.61 美分 / 磅，最高與最低震盪幅度 7.96 % $(= (26.74 - 24.61) / 26.74 * 100\%)$ 。

2023 年 3 月 1 日至 2023 年 5 月 31 日期間，紐約粗糖期貨收盤價最高價為 26.99 美分 / 磅，最低價為 20.31 美分 / 磅，兩者價差為 6.68 美分 / 磅，震盪幅度約 24.75%。倫敦白糖期貨價最高價為 720.10 美元 / 噸，最低價為 572.80 美元 / 噸，兩者價差為 147.30 美元 / 噸，震盪幅度約為 20.45%，上述資料與每月均價並列於圖表 1，紐約粗糖期貨價格走勢圖詳見圖表 2，倫敦白糖期貨價格走勢圖詳見圖表 3。

二、世界砂糖概況

國際糖業組織 (International Sugar Organization, ISO) 於今年 5 月下旬發布預測報告，在本期中，ISO 對 2022/23 製糖期全球砂糖平衡基本面看法進行第三次的修訂。ISO 預估 2022/23 製糖期的全球統計盈餘 (全球消費與全球生產的差額) 將會從 2 月底預估的 415.1 萬噸顯著減少至 85.2 萬噸，更遠低於去年 (2022 年) 11 月底預估的 618.5 萬噸。

ISO 預估 2022/23 製糖期全球產量為 1 億 7 仟 7 佰 3 拾 6 萬餘噸，較於 2 月底預估的產

量 1 億 8 仟 0 佰 4 拾 3 萬餘噸調降了 306.6 萬噸，此次調降後不再是此前預估創下歷史新高的數量，但仍較修訂後的前一製糖期 2021/22 年全球產量 1 億 7 仟 2 佰 5 拾 0 萬餘噸，增加了 486.2 萬噸，或 2.82%。全球產量預估自去年來已多次下修，若非巴西產量前景的大幅增長，產量的下行趨勢可能會更劇烈。印度產量的最新調整也值得關注，無論是在規模方面比上一季減少 312 萬噸，還是在榨季開始時，市場預期印度政府將批准超過 600 萬噸的出口。

2022/23 製糖期全球消費量預計為 1 億 7 仟 6 佰 5 拾 1 萬餘噸，較 2 月底預估的 1 億 7 仟 6 佰 2 拾 8 萬餘噸則上調了 23.3 萬噸，較修訂後的 2021/22 製糖期消費量 1 億 7 仟 4 佰 7 拾 7 萬餘噸則是增加 174 萬噸，或 1%。歐洲和北美經濟體強勁的食糖需求得到證實，其國內價格漲幅遠遠超過世界市場價格。然而，要在現階段確定食糖價格高漲對消費的影響仍具有挑戰性，雖然飽受戰爭蹂躪的國家，如烏克蘭、蘇丹、阿富汗等國的消費前景已有所調降，但主要需要持續關注的是，糖作為廣義的生活必需商品，高價如何影響世界上許多發展中國家中最貧困人口的可負擔性，因此未來可能需要進一步下調消費量以反應這一動態。

ISO 認為全球市場近期供應緊張的前景可能是市場動態的關鍵，印度和泰國的作物前景向下調整意味著出口供應量下降，而印度政府強行停止發放更多出口許可證，但由於 2022/23 年巴西產量及出口量佔全球生產及貿易中所佔比例變得更大，巴西中南部的生產開始將很快可以緩解近期供應緊張，ISO 本期修訂 2022/23 製糖期全球可供出口量預估為 6,389.8 萬噸，較 2 月底預估的 6,454.8 萬噸減少 65 萬噸，或 1.01%，並較更新後的 2021/22 製糖期的可供出口量 6,400.1 萬噸

減少 10.3 萬噸，或 0.16%；而 2022/23 製糖期全球進口需求量預估為 6,355.9 萬噸，較 2021/22 製糖期的 6,396.8 萬噸減少 40.9 萬噸，或 0.64%。這些最新修訂的數據顯示 2022/23 製糖期的貿易順差（可供出口量與進口需求量的差額）從 2 月底預估的 68.5 萬噸縮小至 33.9 萬噸。

2022/23 製糖期包括進口和消費的需求面目前同樣仍不明朗，已開發國家顯現出更高的消費前景，其國內價格上漲證實了這種情緒；與此同時，在發展中國家，在美元上漲導致匯損與食品成本通貨膨脹的夾擊下，可能導致進口和消費被推遲或減少。全球庫存量的變化將平衡全球統計盈餘及貿易順差的差異，ISO 預計 2022/23 年的全球期末庫存

量將從 2021/22 製糖期的 10,026.8 萬噸增加 51.3 萬噸，至 10,078.1 萬噸，2022/23 年期末庫存消費比率將從 2021/22 年的 57.37% 下降至 57.10%。世界砂糖概況詳見圖表 4。

三、砂糖生產國產量概況

2022/23 全球砂糖產量預估為 1 億 7 千 7 百 3 拾 6 萬餘噸，較 2021/22 製糖期增加 486.2 萬噸，或 2.82%。

2022/23 製糖期比起上一個年期，印度減產 312 萬噸，歐盟減產 155.4 萬噸，墨西哥減產 76.5 萬噸，巴西增產 988.4 萬噸，泰國增產 89.1 萬噸，中國增產 70.9 萬噸。匯整如圖表 5。

四、總結

自 ISO 於 2 月底發布上一季市場展望預測報告以來，糖價大幅度上漲。令人驚訝的是，與價格走勢相比，投機性多頭倉位的變化並不大，而投機性多頭倉位經常被認為是價格大幅走高的原因或催化劑；在同時期，商業多頭增加了 104,623 手，商業空頭則增加了 65,920 手，表明消費者購入需求；從 5 月開始，巴西的原料糖將滿足全球大部分進口需求量，而考慮到價格通貨膨脹，進口需求和潛在消費模式更容易向下修正；全球統計盈餘從 2 月底預估的 415.1 萬噸顯著減少至 85.2 萬噸，而貿易順差預估則從 68.5 萬噸進一步縮小至 33.9 萬噸，顯示 ISO 對價格的展望維持中性看法。

五、參考資料

1. 台糖公司每日糖價試算表
2. International Sugar Organization "ISO Quarterly Market Outlook" May 2023.

圖表 4：世界砂糖概況表

製糖期	2022/23	2021/22	差異量	差異百分比
生產量	177,365	172,503	4,862	2.82%
消費量	176,513	174,773	1,740	1.00%
過剩 / 短缺	852	-2,270		
進口需求量	63,559	63,968	-409	-0.64%
可供出口量	63,898	64,001	-103	-0.16%
期末庫存量	100,781	100,268	513	0.51%
庫存消費比 (%)	57.10	57.37		

資料來源：ISO (2023 May) (單位：千噸粗糖值)

圖表 5：2022/23 製糖期主要生產國增產量與減產量表

減產國	2022/23 與 2021/22 差異	增產國	2022/23 與 2021/22 差異
歐盟	-3,120	巴西	+9,884
巴基斯坦	-1,554	泰國	+891
印度	-765	澳洲	+709

2022/23 全球產量 177.365 百萬噸
2021/22 全球產量 172.503 百萬噸

資料來源：ISO (May 2023) (單位：千噸粗糖值)

圖：123RF

當「智慧顯示」走入生活 觸動你我全新感官體驗

文、圖 / 資訊處 黃珮華

一、前言

Touch Taiwan 系列展為臺灣每年上半年最大的電子科技產業展覽，是引領著科技發展、展現出創新突破的重要盛會。在過去的年份中，也一直以其豐富的内容、國際級的參展商和頂尖的技术展示而聞名於世，成為亞洲最大的科技展覽會之一。

本文將帶大家暢遊展覽中最新的顯示技術，了解顯示器不再只為顯示而存在，更能帶來更多的附加價值。

二、智慧座艙

近年來自動駕駛技術的進步和車聯網的普及，顯示螢幕從傳統顯示，加入了更多人機互動的功能。而友達今年展出的車內顯示技



智慧座艙

術整合－「智慧座艙」，更是讓我們看到未來車用螢幕可能擁有的樣貌。

在外型上，這幾年各家車廠的顯示螢幕尺寸有變大的趨勢，在智慧座艙中，更是從駕

駛區延伸至副駕駛區，將其整合為一體，搭配友達 AmLED 顯示技術，不論何時都能給駕駛最「清晰」的行車資訊，原一般平面顯示外型亦更改為曲面設計，提升觀看體驗。

在功能方面，於駕駛區域螢幕搭載了感測器和隱藏鏡頭，可針對駕駛做身分識別，呈現「個人化模式」，像是提醒待辦事項、行事曆等；亦得以追蹤駕駛的狀態和注意力，檢測有無「疲勞駕駛」，當駕駛人眼睛閉上或是視線分心時，透過聲音發出警示，代替了副駕駛為避免駕駛開到精神不振，而需隨時注意其狀況，以便適時提振駕駛人精神的功用，大幅降低副駕駛的負擔。

副駕駛區域螢幕，可於行進間進行購物、觀看影片等「個人娛樂」，讓車程中變得不無聊；此外，感測器也會偵測副駕駛的行為，當疲累時眼睛閉上，螢幕則自動關閉達到省電效果；當副駕駛進行娛樂行為，為免駕駛分心，亦加入了防窺技術，透過控制光線的輸出方向，讓可視角度變窄，進而達到行車安全。

在「智慧座艙」設計上可以看到，互聯網和車載娛樂系統實現智能互聯，並於螢幕大大地加入互動機制，駕駛區與副駕駛區螢幕可透過多屏共享連動技術，將內容互相傳送，也透過感測器和軟體的加入，增加其智慧性，提供更安全、舒適和智能的乘坐體驗。

三、Micro LED

當顯示器變得「透明」，開啟多樣創新玩法。

銖創公司推出的 Micro LED，讓我們可以在



Micro LED

看到螢幕的同時，也清楚地看到後方的布景。

此技術的難點在於巨量轉移，其需將數百萬至數千萬顆微米等級的 Micro LED 由磊晶基板精確地轉移至顯示基板上，因為使用 LED 作為基本元件，所以可以自行發光不需背後光源輔助，同時具備低能耗和高壽命的特點，且其基本發光元件達到微米等級，所以在顯示上可以達到很高的通透性。

Micro LED 的通透性，可以帶來許多加值應用。像是 AR 眼鏡，若採用 Micro LED，可以讓真實與虛擬更好的融合，提高 AR 的真實性；Micro LED 顯示器也可以嵌入汽車前擋風玻璃中使用，不僅不會影響汽車前方視線，也可以將導航方向指引或儀表板資訊顯示在玻璃上，進而替代抬頭顯示器的應用。

除了上述應用領域外，Micro LED 技術還可以應用於智能手機、平板電腦、穿戴設備等多種產品中，提供多樣化的解決方案，推動顯示技術的發展。



GalleryDisplay

四、Gallery Display

在人工智慧技術愈趨成熟的時代熱潮下，藝術也有了嶄新的風貌！

因應新型態藝術生成技術崛起，群創也將顯示器整合 ChatGPT 和 AI 圖片生成軟體，讓使用者打造出獨一無二、色彩豐富且質感細膩的「數位藝術創作」。

而顯示器則作為更好地顯示數位創作的媒介，透過其特殊的抗眩光層搭配抗反射層，有效降低環境光對作品產生的干擾，在明亮環境下仍可清晰呈現畫作的豐富色彩與細膩質感，帶給觀賞者「紙張」般的感受。

且其透過「懸浮手勢」可進行創作的切換，除了在這多元病毒的時代，可以避免直

接接觸，大幅增加觀賞者互動的意願，更讓一個顯示器化身為一家畫廊，可隨時搭配環境風格作切換。

而在此次展覽中，群創亦有展出「光澤擬真顯示器」，其可突破 2D 顯示器限制，重現真實世界中，物體在不同光源與角度下，所呈現的光澤紋理，帶給觀賞者如同看實際物體的「逼真」感受。可惜的是展場中僅提供上傳照片來顯示，若能將其與上述數位創作結合，讓數位創作跳脫平面、變的立體，想必能帶給觀賞者截然不同的視覺饗宴。

五、結語

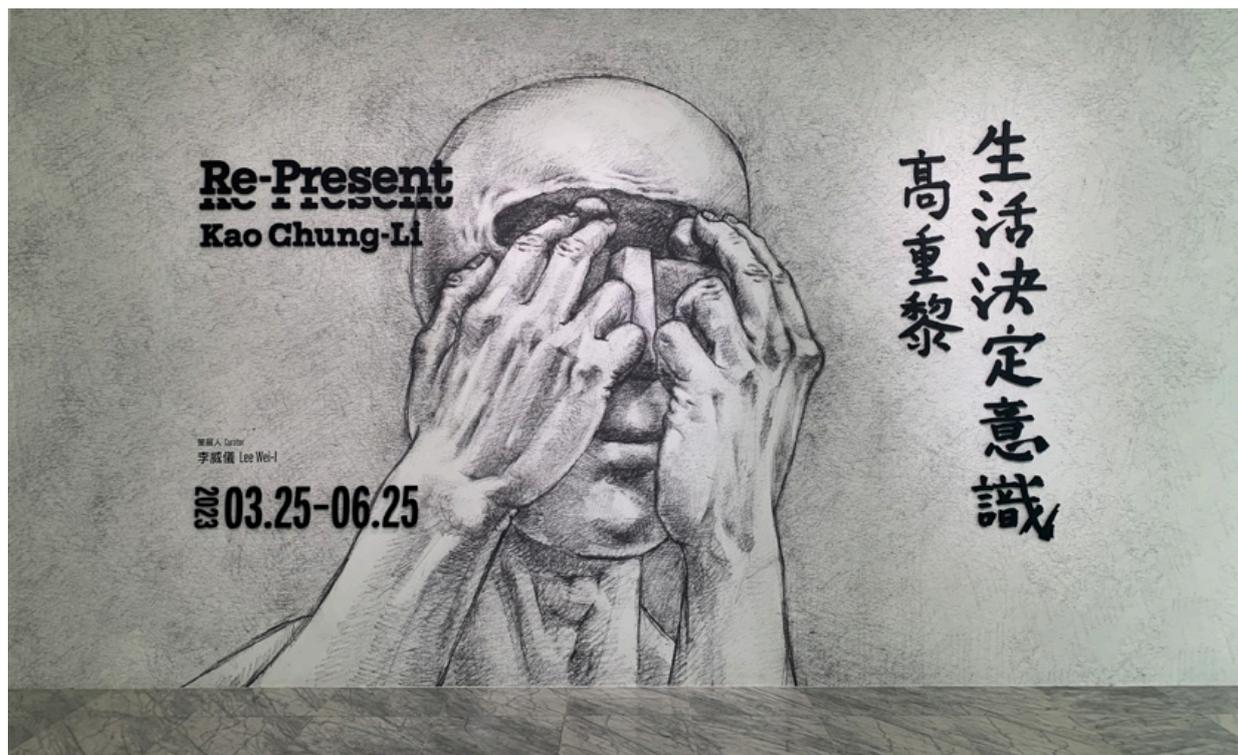
顯示技術早就充斥在你我生活之中，但由於近年的顯示技術突破和 AI 技術進步，兩種領域互惠互利，「智慧顯示」成了趨勢。

AI 的加入猶如生力軍，讓顯示器的變化與應用更加多元，透過 AI 的判斷、顯示器的呈現，讓螢幕不再如此死板；良好的互動、直觀的操作、豐富的顯示，更為我們帶來全新的感官體驗。



創造一座生鏽遊樂場： 「生活決定意識：高重黎」

文、圖 / 王振愷



展場主視覺

高重黎，是臺灣重要的影像藝術家，生於1958年臺北，曾於1984至1988年連續獲頒七項八釐米「實驗」、「動畫」、「紀錄」類電影金穗獎，也曾受邀參與過「台北雙年展」、「威尼斯雙年展臺灣館」等大型展出。近期在臺北市立美術館展開「生活決定意識：高重黎」，展名即援引馬克思（Karl Marx）與恩格斯（Friedrich Engels）洞察歷史唯物論的關鍵名句，強調物質生產條件的重要性。

展覽呈現高重黎橫跨四十年的系列創作——對攝影、電影、雕塑、動畫、影音機器等工業

時間客體的批判性考掘，及其不斷審視自身生產條件之實踐。當中可切分成兩大部分討論：分別從高重黎在1980年代的早期找尋他的創作母題，進而發展出具高度原創的「光化學機械式活動影像裝置」及其內建的論述機器，接續則以單頻道實驗電影進行討論，思考當中的形式語言與敘事策略。

生鏽遊樂場裡的論述機器

死亡的意象佈滿整個展場中，骷髏、頭顱、義肢與高重黎的撿拾物在這座生鏽遊樂場裡

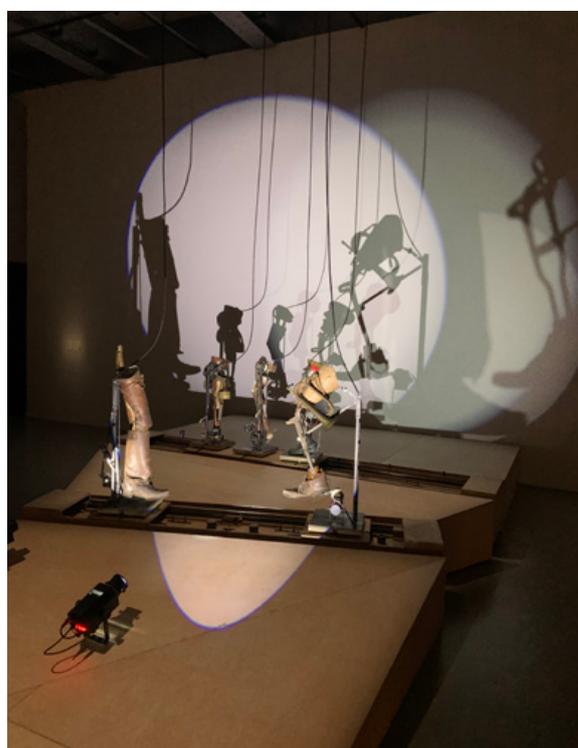
死而復生，對我來說也指涉著影像終究面向死亡的必然。這種悲觀的否定論與懷疑論，甚至帶有不斷迴圈的歷史批判，其實就像高重黎《阿Q》（2002）裡那個斷頭的薛西弗斯，或是《回記憶中幻想家族肖像》（1988～2023）那顆埋入沙堆的頭顱猶如精神勝利法的具象化身體，都直指魯迅從五四運動以來對於中國民族奴性、劣根性的批判，迴返至被西方列強宰制的近代中國，這樣的史觀也在他的實驗電影中潛行著。

高重黎的積極性展現在他的行動上，他將手上的影像機器進行拆解、改裝，結合學院階段主修美術印刷與雕塑的技藝，發展出稱之為「光化學機械式活動影像裝置」的一系列作品：「『光』指的就是眼睛、鏡頭。『化學』指的是你看到的影像、進入大腦後，腦的視神經可以記錄、編織你看到的影像。東方以前也有人使用暗箱成像的原理，但他們都沒辦法『固定』影像，幾千年來也沒有人可以把影像固定住，直到法國人達蓋爾發明照相機，才把影像固定。此種固定影像的方法叫『化學式』」

以攝影術的發明作為高重黎對於西方視覺殖民批判的起點，他將影像機器視為客體，因而彰顯人作為造物者卻反被物所宰制後的抵抗，這是身處第三世界具有延時性的意志跳脫。高氏的「光化學機械式活動影像裝置」是一組物—雕塑—身體—屍首—鏡面—影像多位一體的「論述機器」，將被囚禁在機器牢籠裡的意識形態解放出來，會集成一組可觀的批判軍隊。



《阿Q》·2002



《御賜義肢》·2023

實驗電影裡的尋父航程

如果說「光化學機械式活動影像裝置」作為高重黎在反西方視覺產物的一種技術行動，帶著「以其人之道，還治其人之身」，或是「以子之矛，攻子之盾」的批判思維，那麼他在實驗電影的創作實踐對我來說更像是一種建構主體的過程。高重黎的實驗電影挪用如克里斯馬克 (Chris Marker) 的《堤》 (La Jetée, 1962)、亞倫雷奈 (Alain Resnais) 的《廣島之戀》 (Hiroshima mon amour, 1959) 等經典電影的文本與片段，並以自身獨白、字卡附註他的思考與理論筆記，創建出他高度原創性的「幻燈簡報電影」。

本次展覽特別以放映間進行展出的《逆旅的三段航程》 (1987 ~ 2012) 與《我的陳老師》 (2010) 是高重黎對於父親及導師生命政治上的追尋：前者是國共內戰後遷移至臺灣老兵父親，通過他刻有「盡忠報國」刺青的身體記憶，道出一段已在腦中根深蒂固的

戰役離散史、軍事與軍歌，以及「三民主義統一中國」遙遠的夢；後者則將攝影機轉至他的精神導師——陳映真，這位一生奉行左翼思想的理論家，影片最後他以「百年樹人」形象描繪這位老師。1990年代高重黎參與他舉辦的讀書會，促使他在後續的影像論述上有了深厚的左翼理論基礎。

在展場另一頭的《延遲的刺點—堤2》 (2015) 與《秋刀魚的滋味》 (2014) 則透過虛構「第三次世界大戰」，或是帶有陰謀論的觀點反向思考臺灣的兩段殖民歷程：戰前被日本明治維新後興起的大東亞軍國主義、戰後被美國與西方強權納入冷戰島鏈內。新作《御賜義肢》 (2023) 裡那些二戰期間日本軍人使用過的義肢，我們注定成為帝國主義下被支配的魁儡，就如他在展覽宣告的：「唯有贏得我們自己的影像機器才能贖回我們的歷史與未來，這一場抵抗現代啟蒙的鬥爭與勝利！」



《ASA的N次方》·1983



《數據牛仔或遠離烏克蘭》·2023



盛夏遊尖山埗 觀生態・樂遊水上設施

文、圖 / 柳營尖山埗渡假村 陳奇聖

柳營尖山埗渡假村擁有自然豐富的水庫資源及淺山生態環境，在渡假村持續營造生物棲地、維護生態平衡及減少人為干預的努力下，園區內各類生物皆能自然繁衍、生生不息，一年四季都有不同的生物在渡假村內生長棲息。柳營尖山埗渡假村自 109 年榮獲第 7 屆國家環境教育獎優等肯定後，更成為名副其實的淺山生態大觀園。

今 (112) 年夏天，湖畔常見白鷺成群自在遨翔，綠頭鴨結隊上岸覓食，各種鳥類、蝴蝶及蛙類也隨處可見。旭日初昇時，數隻大冠鳩的叫聲響徹雲霄，夜幕低垂後，陣陣翎角鴉的鳴叫聲迴盪林間，若是參加夜觀活動，還有機會見到

偶然出現的大赤鼯鼠在樹梢飛躍。渡假村內棲息著如此多種的頂級掠食者，顯見環境中的生物鏈十分豐富完整，值得帶著全家人一同來這裡放鬆度假。

暑假期間，正是帶著孩子們來尖山埗渡假村體驗大自然的最佳時刻，園內除了能感受豐富的生態環境外，暑假期間還免費提供清涼消暑的「氣墊濕樂園」，本次活動於暑假期間每日 09:30 至 16:30 開放，規劃 10 平方公尺的充氣戲水池 (含 1,000 顆小球)、海盜樹屋水滑梯、充氣水池及手搖船等親水設施，現場設有洗腳處及簡易更衣處，方便家長幫孩子洗腳更衣。同時更加碼推出「蝴蝶王水陸大冒險」活動專案，內容包含

入園門票、遊園車來回車票、蝴蝶帽 DIY 教學、水庫冒險卡 (完成任務送小禮物)、腳踏船、遊湖船、漆彈及 DIY 等方案可選擇組合，專案價每人只要 350 元，本專案 4 人成行贈手機防水套 1 個、團體 10 人以上報名再送園區生態導覽，於官網預約報名，歡迎家長帶小朋友來盡情體驗，讓孩子們享受快樂又消暑的夏天。

另外養寵物的朋友有福了！尖山埤渡假村暑假提供「寵物入園優惠」，活動期間帶寵物入園，寵物主人享免門票優惠 (每隻寵物限優惠 1 名)，陪同者享半價 75 元入園，再送限量寵物清潔袋 (含收納盒) 1 份。寵物入園還可以免費搭乘遊湖船，寵物搭遊園車有占位享半價優惠。更值得期待的是 8 月 5 日 (六) 渡假村將於大草原辦理「毛孩綠市

集」，當日有草原趣味賽、環保綠市集攤位及餐車、攀樹活動及餐桌野餐等活動，並且設有環保旅館及環教推廣攤位，現場提供 DIY 免費體驗，歡迎帶著毛小孩一起來熱鬧。

利用暑假全家人一同至尖山埤親子旅遊，住宿房客除了可體驗「氣墊濕樂園」及各項水陸設施外，晚間 7 點還可以免費參加「生態夜觀」活動，由專業的生態解說老師帶領遊客探索夜間出沒的各種生物，若運氣好，不但可以聽見各種貓頭鷹的叫聲，甚至還能看見大赤鼯鼠於樹梢飛越的精彩鏡頭，讓人驚呼連連，不容錯過。柳營尖山埤渡假村由南二高下柳營交流道只要 5 分鐘即可到達，更多活動詳情請上官網 (<http://www.chiensan.com.tw>) 查詢。





週三公益日－「自立，我也可以」邁向美善人生

文、圖 / 台糖長榮酒店

自 2022 年 10 月到 2023 年 6 月台糖長榮酒店與「財團法人罕見疾病基金會」合作的「吃遍天下自助餐廳週三公益日」活動，截至 2023 年 5 月底已超過 1 萬餘位的善心人士的參與和支持，且成功募得新臺幣 24 萬 3,460 元的愛心善款。飯店於 2023 年 6 月 7 日舉辦記者會，公開感謝各界貴賓，對這群面對罕見疾病的病友與家庭的支持與幫助。

自今 (2023) 年 7 月起，週三公益日活動將接續與「財團法人臺南市私立天主教美善社會福利基金會」合作，協助心智障礙青年所創作的「美善禮盒」募集製作經費，期望能透更多社會的接納與認同，讓這群天生心智障礙青年們，能用自己不被挫折打倒的心境與生活方式，向社會證明他們能自立更生；進而影響下一世代的年輕人，能更積極正面

向這群生命的導師學習與看齊。

台糖長榮酒店吃遍天下自助餐廳週三公益日活動，每週三不分午、晚餐推出 6 折用餐優惠 (每人捐贈 30 元)、滿 10 人用餐 (每人捐贈 25 元)、30 人用餐 (每人捐贈 20 元) 及滿 50 人用餐 (每人捐贈 15 元) 方案，不僅提供酒店的顧客能享有實質 6 折的餐飲優惠，更將「週三公益日」堅持不間斷的愛心，傳承且幫助到社會中更多弱勢有需要的人。

誠摯邀請您持續關注與支持今年 5 月至 8 月由「榮星電線工業股份有限公司」共同支持舉辦的「罕見疾病藝術畫作票選捐款活動」(活動網址 <https://www.surveycake.com/s/kn0Bg>)

【週三公益日】詳細資訊請洽：
(06)3373865 吃遍天下自助餐廳

缺工聲聲急！勞動部雙管齊下 祭出缺工薪資補貼、 鬆綁移工聘僱資格

文 / 徐元直、圖 / freepik

疫後百業恢復常態，缺工聲聲急。勞動部近期發布兩大政策，一是增加供給、鬆綁移工引進，放寬製造業、民間營造業、農業及長照機構等四大產業移工配額；二是祭出薪資補貼，增加國人投入缺工產業誘因，主要鎖定住宿業房務、清潔人員，餐飲業廚師、內外場人員，以及航空地勤人員。

勞動部已宣布，調整製造業、營造業、農業、以及長照機構聘僱移工資格，並自6月17日起生效實施。這波鬆綁預計可為國內產業注入2.8萬名移工。

其中，最受關注的是，以定額方式開放營造業民間工程業者有條件聘僱移工，以及製造業國內承接移工增額5%彈性機制。

現行營造業僅開放公共工程和民間重大投資、具有公益性質的興建工程專案，才可聘僱移工，且移工聘期配合工程工期，無法長期留用及培養人力。這次則開放甲、乙、丙級綜合營造業、專業營造業及土木包工業，符合近三年承攬案件量及聘僱本國勞工人數門檻者，得以30%比率聘僱移工，且可附加就業安定費再提高EXTRA核配比率最高到40%。預計增加8,000名移工，並視情況是否開放到1.5萬人。為鼓勵雇主優先承接已在臺移工，避免移工無人承接衍生失聯問題，勞動部這次也鬆綁製造業雇主承接國內製造業移工，在原有3K五級比



率、EXTRA核配比率之外，新增承接增額5%，但總移工比率仍不得超過40%，預計國內約有3,000名移工受惠。

勞動部表示，新增製造業雇主國內承接移工增額5%彈性機制，製造業雇主只需要經濟部工業局核發之資格認定函及向公立就業服務機構核給國內求才證明後，可向公立就業服務機構申請提高比率以承接其他製造業雇主釋出之移工，但合計3K五級制、國內承接移工增額5%及EXTRA制的總移工比率仍不得超過僱用員工人數40%，國內承接移工就業安定費則為每人每月2,000元。

農業部分則調高10人以下小型農民或農民團體聘僱移工核配比率為本外勞1:1，另擴大放寬蔬菜、果樹、種苗、花卉、雜糧、咖啡、茶葉等特殊作物及溫室設施作物等農糧產業申請移工資格，並新開放林業伐木及造林工作，也可申請移工。預計可增加6,000名移工。

至於機構看護，勞動部調整社福機構、住宿式長照機構與護理之家機構以各類機構設立許可之許可床數核算。另外，在移工名額內，調整增加採計護理人員連同本國看護工併計人數，以充實機構可用人力，提升照顧品質。預計可增加 1.4 萬名看護工。

勞動部上述放寬四產業移工聘僱資格，一度遭勞團抗議，認為政府持續以「當代奴工制度」、「廉價勞動條件」以因應產業缺工，根本是「請鬼拿藥單」。對此，勞動部表示，為協助解決產業缺工問題，這次鬆綁是經邀集勞資學政代表召開兩次會議討論，基於部分行業因性質特殊、工作辛苦，適度開放移工可維持產業營運、促進國人就業及勞動條件的提升，並已協調產業主管機關協助確保雇主法遵情形及移工管理能力，源頭降低管理問題，保障移工權益，係依會議共識調整。

勞動部說明，今（2023）年 3 月 6 日及 16 日召開兩次跨國勞動力政策小組會議，依「就業服務法」規定，邀集政府機關、勞工、雇主、學者代表社會對話，共同檢視移工聘僱警戒指標變化情形，製造業、營造業受僱員工總薪資增加率、長照服務涵蓋率等 11 項指標呈現成長趨勢。經濟部也在會中說明製造業三個行業，水產加工因魚體差異高、自動生產難；豆腐製造因高溫、濕熱且需大量人工作業；金屬船體製造為高溫、粉塵、有機溶劑和重金屬的工作環境，國人較不願投入，水產加工和豆腐製造因勞動力不足，已影響消費端產品品質。

內部政則提案，營造業缺工待補實約 1.9



萬人，受限於現行申請資格規定，中小型營造業者仍無法聘僱移工，或移工受限工程專案專用、聘僱期限不得大於工期，不利人力培養及留用。因此，有必要開放民間營造業聘僱移工。

農委會表示，農業則因主力農牧戶缺工戶數仍達約 1.4 萬戶、常僱員工約缺 5,000 人次、臨時員工仍缺 8.9 萬人次，加上主要農業縣市人口不足，勞動力缺口已影響農產規模。另外，考量國內住宿式機構照顧人力聘僱不易且人力不足，連帶影響機構照護品質及住民權益。最後，經審慎評估，才適度放寬名額。勞動部強調，產業缺工問題仍應優先促進國人就業，不足部分才考慮引進移工。雇主聘僱移工前，須依法辦理國內求才程序，應先以勞動市場合理薪資公開招募本國勞工，避免降低勞動條件，並由公立就業服務機構推介媒合，確保就業機會優先提供給國人。

此外，這次放寬的四大產業，均適用勞基法規定，且新增製造業雇主國內承接額外 5% 名額彈性機制，可提高移工在國內轉換工作的機會，有助保障移工權益。各產業主管部會將負責前端審查雇主資格，營造業及

農業將配套管控名額，以確保雇主法遵情形及移工管理能力，源頭降低管理問題。同時勞動部將加強移工入國前職前教育、入國後訪視工作及生活情形、宣導 1955 專線申訴管道，並加強仲介管理及評鑑汰除評鑑 C 等仲介，持續保障移工權益。

除了移工聘僱資格鬆綁，勞動部亦針對旅館業缺工，同步推出「疫後改善缺工擴大就業方案」，實施至 2024 年 6 月 30 日，經推介就業勞工提供就業獎勵，並且追溯自 2023 年 5 月 1 日生效。餐飲業將接著適用此項缺工補貼。

發展署表示，為紓緩疫後產業基層人力缺工問題，推動「疫後改善缺工擴大就業方案」，針對受疫情影響而缺工的產業，經與產業中央目的事業主管機關完成會商確認納入專案之職缺範圍及合理薪資條件後，由該主管機關彙蒐專案職缺，送由發展署辦理專案媒合，失業勞工經公立就業服務機構推介專案職缺就業，符合相關規定就可以申請就業獎勵津貼；另參加缺工工作相關職類職前訓練，發給結訓學員參訓獎勵。

勞動部勞動力發展署表示，經推介受僱專案職缺，一般身分失業勞工給予就業獎勵每月 6,000 元，工作地點經目的事業主管認列位處偏遠（特定）地區，獎勵金每月再加碼 3,000 元，最長可請領 12 個月。

另針對高齡者及就業服務法第 24 條所定各款對象（如中高齡、二度就業婦女等）失業勞工，全時工作每月給予 10,000 元，偏遠（特定）地區再加碼 3,000 元，部分工時工作每月給予 5,000 元，偏遠（特定）地區

再加碼 1,500 元。

失業者參加缺工工作相關職類職前訓練專班，結訓後發給參訓獎勵金每人 5,000 元，偏遠（特定）地區再加碼 3,000 元。另為協助企業以先僱後訓方式辦理工作崗位訓練，以培訓所需人力，補助企業工作崗位訓練費，每人每月以 12,000 元為上限，偏遠（特定）地區再加碼 3,000 元，其訓練內容以發展署與產業中央目的事業主管機關會商確認之訓練課程為原則，補助期間依會商之訓練時數定之。

首波專案職缺針對疫後觀光旅宿消費需求回升，造成房務清潔人員缺工。發展署就服組副組長黃巧婷說，發展署與交通部觀光局已於 5 月 2 日完成會商，聚焦在旅宿業「房務人員」、「清潔人員」專案職缺媒合，目前提出缺工需求約 3,000 人。她並強調，補助薪資條件之一是薪資於「臺北市、新北市、基隆市、桃園市、新竹縣及新竹市」月薪需達 3 萬元以上，其他地區薪資需達 2.8 萬元以上為限。換言之，如果是一名中高齡婦女投入在臺北市旅宿房務工作，月薪達 3 萬，可從勞動部每月再獲得 1 萬元薪資補貼，月薪達到 4 萬元，「希望鼓勵國人投入缺工產業」。

發展署表示，餐飲業日前也完成會商，缺工 6,300 人左右，後續會再公布餐飲業適用職類、地區別、合理薪資範圍基準等條件，預計包括「內場服務人員、外場服務人員、以及廚務人員」等三大類人員，餐飲業適用補助薪資為 3.2 萬元，且全臺一致。航空地勤也預計在近期召開會商。

在家也能享用的尖山埤 招牌名菜—砂鍋魚頭

文、圖 / 柳營尖山埤渡假村 陳奇聖

柳營尖山埤渡假村招牌名菜「砂鍋魚頭」新鮮上市！主廚嚴選在地新鮮鱧魚頭及時令鮮蔬，以豬大骨和沙茶熬煮高湯，搭配炸扁魚、蝦米、蒜頭、辣椒和花生粉調味，口感鮮甜完全不油膩，鍋底特別選用新鮮大白菜、玉米、南瓜、芋頭、鴻喜菇及青花菜等在地鮮蔬，再搭配新鮮大蝦，配料豐富、鮮味十足。尖山埤「砂鍋魚頭」白菜鮮甜軟爛、魚頭豐厚酥脆、湯頭層次豐富加上令人垂涎的香氣，全部冷



藏保鮮於精美禮盒內，讓這道饕客必點的招牌菜也能隨時在家享用。為了服務廣大顧客，柳營尖山埤渡假村特別開放預約訂購，凡於今(112)年度下單訂購每盒優惠價只要880元(原價每盒980元)，外帶需加收100元(宅配運費另計)，預約專線：06-6233888 轉分機3200。

2023 中秋 「金采情緣禮盒」 原味初心·深得您心

文、圖 / 台糖長榮酒店

台糖長榮酒店(台南)2023年中秋佳節用心規劃紛饗系列「金采情緣禮盒」中秋禮盒，外觀特以光采皎月為主要意象元素，搭配木質調增添質感，恰似陽光擁抱皎潔明月，溫暖淨謐的朦朧美感，總體呈現出企業回歸初心，且時代創新精神又不失高雅時尚之風格。

今年中秋月餅口味以養生食材(金棗、南瓜、鳳梨、咖哩、乳酪)規劃出6款可口不甜膩的月餅：包含「南瓜乳酪拔絲」將南瓜烘烤至軟糯且焦糖化，再與優質乳源產區所產乾酪混合，香醇而不膩口；此次新款「咖哩綠豆椪」是異國風情口味融合臺式原味綠豆沙餡，搭配老少咸宜的咖哩香氣，最適搭配茶或咖啡；而去年受好評的



鳳梨無花果口味，則加入金棗丁精心改良為酸甜度升級的「鳳梨金棗無花果」；另外新款「焙茶蓮蓉蛋黃」以清爽焙茶搭配蓮蓉和鹹蛋黃的細緻綿密，呈現出均衡口感，再加上經典人氣款「晶沙酥」與「棗泥核桃」2種口味月餅，總定價為1,280元，2023年7月31日前訂購付款享8折早鳥優惠！外縣市訂購請洽宅配服務(限本島同一地區)專線：06-3373861 桂冠烘焙坊。

Sugar 廳 聽 Sugar

6/28 Ep.0 Sugar廳・聽什麼？

廳長「蕭仔」邀來其他3位主持人來閒話家常，聊聊為何要製作台糖Podcast？

7/5 Ep.1

【甜言蜜語話糖史】臺灣新式糖業的誕生

臺灣糖業涵蓋土地、原料、製糖、交通、貿易等各層面，本集帶您了解臺灣新式糖業的誕生，尤其在台糖公司77周年的今天介紹，別具意義。

軒豪

7/12 Ep.2 【糖訊之聲】糖從哪裡來？

本集帶大家科普一下古代糖、早期阿拉伯製作的糖結晶，以及臺灣獨有的貳號砂糖以及特製的虎尾三溫糖。

桎糖

小糖先生

7/19 Ep.3 【糖言無忌】

與京都市集的巧遇

20多年前我到日本京都自駕，因迷路而誤闖京都寺院中的市集，在那個沒有手機的年代，因這場美麗的意外，開啟日後愛逛市集的緣分。

7/26 Ep.4

【練蕭話】專訪土開處長張榮吉

土地開發是台糖重要的營收來源，到底都在開發什麼呢？台糖賣地求財嗎？關於房市趨勢及購屋成本又如何？張處長有話要說。

廳長蕭仔



邀你一起

甜蜜入座

Apple Podcast、Spotify、Firstory、Google Podcast等各大平台均有上架

老師
謝謝您

2023.05.01~08.31

師 饗 起

鳳凰慶前程畢業季

原價如下

- 平日午餐 NT\$850+10%/位
- 平日晚餐 NT\$950+10%/位
- 假日午/晚餐 NT\$1,050+10%/位



線上訂位

本專案適用15位成人以上團體

平/假日午、晚餐(週三除外)享**9折**+原價10%
 滿10人成人以上，贈送2位，滿20人，贈送4位以此類推。

注意事項

- 投影設備租借可享5折優惠
- 人數達80位含以上可免費贈送投影設備(含投影機/筆電/投影布幕/麥克風)3小時。
- 不適用日期：週三公益日、2023/5/13~5/14母親節

TASTING THE WORLD
吃遍天下

吃遍天下自助餐廳 / 訂位電話

06-3373865



酒店官網



LINE



Facebook



Instagram